



# hiro

# news



# club



For your cultural life in Hiroshima

## International Festival 2017 国際フェスタ 2017

This is an event organized by Hiroshima's citizen groups and corporations that are actively involved in international exchange and cooperation. A variety of related programs will be held and participants are sure to get in touch with different cultures. Ethnic foods, folk crafts, an international bazaar, stage performances, free consultation services for legal troubles, visa status, etc., and more will be available.

There are hands-on Japanese culture events specially created for non-Japanese speakers to participate in, such as *Ikebana* (flower arrangement), *Ki mono*-wearing, *Shodo* (calligraphy) and *Sado* (tea ceremony). Some events require advanced reservations to participate in. For details, please check our website: <http://www.pcf.city.hiroshima.jp/ircd/>

### Q International Festival 2017 Q

DATE & TIME: Sun., November 19, 2017 10:00 am – 4:00 pm

VENUE: *Hiroshima Kokusai Kaigijo* (International Conference Center Hiroshima) and surrounding area; Peace Memorial Park

## November 2017



# November 2017

- ⌘ *Community Connections*
- ⌘ *City Office Notices*
- ⌘ *Hiroshima Peace Culture Foundation News*
- ⌘ *Movie Theaters*
- ⌘ *Bilingual TV Programs*
- ⌘ *Concerts & Plays*
- ⌘ *Museums*
- ⌘ *Sports*
  - *Sanfrecce Hiroshima FC Game Schedule 2017*
  - *Hiroshima Dragonflies 2017 - 2018 B2 League*
- ⌘ *Events*
  - *Seasonal Event Information*
  - *Municipal Facilities*
- ⌘ *Lounge & Library*
  - *Library News*
  - *Free Back Issues of Newspapers & Magazines*
  - *Assisting with International Cooperation*
  - *Trio-phone Service*  
(*Multilingual interpretation over the telephone*)
  - *Garbage Disposal*

**Hiroshima Peace Culture Foundation  
International Exchange Lounge**

1-5 Nakajima-cho, Naka-ku, Hiroshima 730-0811

E-mail: [golounge@pcf.city.hiroshima.jp](mailto:golounge@pcf.city.hiroshima.jp)

Tel. 082-247-9715 Fax. 082-242-7452

○ Visit the HIRO CLUB NEWS WEBSITE for information online. ○

URL: <http://www.pcf.city.hiroshima.jp/ircd/english/hiroclubnews/index.html>



# Community Connections

## 18<sup>th</sup> Annual International Festival – KOKUSAI FESTA 国際フェスタ

By Andrew Dempster – Nov. 2017

Autumn is finally here and with it has come an air of excitement in the International Relations and Cooperation Division at the Hiroshima Peace Culture Foundation as plans for the International Festival start coming together. Sunday the 19<sup>th</sup> of November sees the 18<sup>th</sup> Annual International Festival. Dedicated to the city's links with countries and cultures from around the world, the International Festival will be held from 10am in and around the International Conference Centre Hiroshima (ICCH), in the Peace Memorial Park.

My name is Andrew Dempster, the newly appointed Coordinator for International Relations (CIR) at the City Hall and the Hiroshima Peace Culture Foundation. This will be my first year participating in the International Festival; hopefully the first of many! I will be staffing my own stall dedicated to Scottish tartan where you can find out all about traditional Scottish attire and have a go at designing your own tartan! However this is just a taste of what the festival has to offer: from traditional Chinese paper crafts to a seminar on an eco-tour to the Galapagos, the International Festival showcases the work done by internationally focused volunteer groups and corporations.

With food stalls featuring dishes from around the world on the green belt in front of the ICCH, an International Bazaar, and outdoor stage performances, the festival has something for everyone. For some events, such as *ikebana* (flower arranging), kimono wearing, and the English tour guide seminar, reservations are required in advance, so if you're interested give the International Relations and Cooperation Division a call on 082-242-8879 or send them an email at [internat@pcf.city.hiroshima.jp](mailto:internat@pcf.city.hiroshima.jp) to reserve your place!

There is also a ton of information available for foreign residents, and if you find yourself in need of advice about life in Japan, visas, child rearing and so on there is a free consultation service.

Last but not least, don't forget to sign the Petition Drive for the Abolition of Nuclear Weapons!

International Festival Facebook Page: <https://www.facebook.com/international.festival.hiroshima>

Webpage: <http://www.pcf.city.hiroshima.jp/ircd/>

# City Office Notices

City Office Notices contains selected information from the Hiroshima City Newsletter, *ひろしま市民と市政 Hiroshima Shimin to Shisei*. City Office Notices is published twice a month and available in print at the International Exchange Lounge, and online at our website: <http://www.pcf.city.hiroshima.jp/ircd/joho/hiroclub%2001.html>

November 1, 2017

## Topics

- ❖ Garbage Collection on November 3
- ❖ Free Admission on November 3 (Culture Day)
- ❖ International House Festival (*Ryugakusei-kaikan Matsuri*)
- ❖ 2017 International Festival
- ❖ Municipal Housing Available
- ❖ Honolulu Day - Sister and Friendship City Event
- ❖ Consultation with Attorneys & Accountants
- ❖ Child Care Service during School Winter Holiday Available
- ❖ Health Screening Notification for Children Prior to Entering School
- ❖ Child-Rearing Counseling
- ❖ Temporary Closure

## Garbage Collection on November 3

11月3日(祝・金)の家庭ごみの収集(P4)

Combustibles, PET bottles and recyclable plastic will NOT be collected on November 3. However, recyclable garbage, toxic garbage, plastics (other than PET bottles or recyclable plastic such as containers or packaging) and incombustible garbage will be collected according to schedule.

**INQUIRIES:** *Gyomu Daiichi Ka* (Operation Division I) Tel. 504-2220 Fax. 504-2229

## Free Admission on November 3 (Culture Day)

文化の日(11月3日)は次の施設を無料開放します(P6)

### FACILITIES:

**The Planetarium at the 5-days Children's Museum of Culture & Science (5-days *Kodomo Bunka Kagaku Kan*)** Tel. 222-5346 Fax. 502-2118

**Asa Zoo** Tel. 838-1111 Fax. 838-1711

**Cinematographic & Audio-Visual Library (*Eizo Bunka Library*)** Tel. 223-3525 Fax. 228-0312

**Ebayama Meteorological Museum (*Kisho Kan*)** Tel. 231-0177 Fax. 234-1013

**Museum of History and Traditional Crafts (*Kyodo Shiryo Kan*)** Tel. 253-6771 Fax. 253-6772

**Health Science Museum (*Kenko Kagaku Kan*)** Tel. 246-9100 Fax. 246-9109

**Museum of Contemporary Arts (*Gendai Bijutsu Kan*)** Tel. 264-1121 Fax. 264-1198

**Numaji Transportation Museum (*Numaji Kotsu Museum*)** Tel. 878-6211 Fax. 878-3128

**Botanical Garden** Tel. 922-3600 Fax. 923-6100

**Forest Park (*Shinrin Koen*) Insectarium** Tel. 899-8964 Fax. 899-8233

**Hiroshima Castle** Tel. 221-7512 Fax. 221-7519

Edited and published by the Hiroshima Peace Culture Foundation  
International Affairs Department, International Relations and Cooperation Division  
Tel: (082) 242-8879, Fax: (082) 242-7452, E-mail: [internat@pcf.city.hiroshima.jp](mailto:internat@pcf.city.hiroshima.jp)  
International Exchange Lounge  
Tel: (082) 247-9715, E-mail: [golounge@pcf.city.hiroshima.jp](mailto:golounge@pcf.city.hiroshima.jp)  
Website: <http://www.pcf.city.hiroshima.jp/ircd/english/index.html>  
編集・発行 公益財団法人広島平和文化センター国際部国際交流・協力課

# International House Festival (*Ryugakusei-kaikan Matsuri*)

留学生会館まつり(P5)

**DATE & TIME:** Sunday, November 5 10:00 am – 3:00 pm

**PLACE:** International House (*Ryugakusei-kaikan*), 1-1 Nishi-kojin-machi, Minami-ku

**CONTENT:** Music and dance performances, selling foods of international students' home countries, etc.

**INQUIRIES:** International House Tel. 568-5931 Fax. 568-5600 (Closed on Mondays)

## 2017 International Festival

国際フェスタ(P6)

A variety of international exchange and cooperation booths and events will be held and participants are sure to get in touch with different cultures! Ethnic foods, folk crafts & an international bazaar, etc. are available.

There are events in which foreign residents can experience Japanese culture such as *Ikebana* flower arranging, tea ceremony and *Kimono*-wearing. Come join us!

For details, please check our Facebook (<http://www.facebook.com/international.festival.hiroshima>) or website (<http://www.pcf.city.hiroshima.jp/ircd/info/oshirase-naiyou-293-kokusai-fesuta2017.html>).

**DATE & TIME:** Sunday, November 19 10:00 am – 4:00 pm

**PLACE:** International Conference Center Hiroshima and Peace Memorial Park  
(1-5 Nakajima-cho, Naka-ku)

**CONTENT:** Ethnic food stalls, workshops, culture and information exchange meetings, stage performances, free consultation regarding foreign resident visas, etc.

### Hands-On Japanese Culture

Event	Description	Time	Enrollment Limit
Ikebana (Flower Arranging)	Free Ikebana lessons for non-Japanese people	(1) 10:30 am onward (2) Noon onward (3) 1:30 pm onward	10 people for each time slot (Reservations needed)
Wear Kimono	Kimono wearing experience For women only. 500yen for dressing service and 1hr rental fee.	(1) 10 am – 11 am (2) 1 pm – 2 pm	20 people for each time slot (Reservations needed)
Experience Japanese Calligraphy on Japanese Washi Paper	You can write your favorite words on colored paper or a postcard made of Japanese Washi paper and also try paper dyeing.	10 am – 4 pm	None
Cool Japan: SADOU (Tea Ceremony)	Experience the spirit of Japan through a tea ceremony. 200yen will get you one cup of tea with a traditional Japanese confectionary.	10 am – 4 pm	None

### RESERVATIONS & INQUIRIES:

International Relations and Cooperation Division, Hiroshima Peace Culture Foundation  
Tel. 242-8879 Fax. 242-7452 E-mail: [internat@pcf.city.hiroshima.jp](mailto:internat@pcf.city.hiroshima.jp)

Edited and published by the Hiroshima Peace Culture Foundation  
International Affairs Department, International Relations and Cooperation Division  
Tel: (082) 242-8879, Fax: (082) 242-7452, E-mail: [internat@pcf.city.hiroshima.jp](mailto:internat@pcf.city.hiroshima.jp)  
International Exchange Lounge  
Tel: (082) 247-9715, E-mail: [golounge@pcf.city.hiroshima.jp](mailto:golounge@pcf.city.hiroshima.jp)  
Website: <http://www.pcf.city.hiroshima.jp/ircd/english/index.html>  
編集・発行 公益財団法人広島平和文化センター国際部国際交流・協力課

## Municipal Housing Available

市営住宅入居者募集(P5)

Qualification guidelines and the list of available houses are at the *Kenchiku Ka* (Architecture Division) of your local ward office, branch office or at the Citizen Service Corner. Please apply at one of the following divisions or *Hiroshima Ken Biru Maintenance Kyodo Kumiai* between Wednesday, November 8 and Friday, November 10.

**INQUIRIES:** *Kenchiku Ka* (Architecture Division)

Ward	Telephone	Fax	Ward	Telephone	Fax
Naka	504-2578	541-3835	Asaminami	831-4954	877-2299
Higashi	568-7744	262-6986	Asakita	819-3937	815-3906
Minami	250-8959	252-7179	Aki	821-4928	822-8069
Nishi	532-0949	232-9783	Saeki	943-9744	923-5098

## Honolulu Day - Sister and Friendship City Event

姉妹・友好都市の催し「ホノルルの日」(P5)

**DATE & TIME:** Saturday, November 11 1:30 pm – 4:00 pm

**PLACE:** Yale Yale B2F Hiroshima Station South Exit Development  
(Matsubara-cho, Minami-ku)

**CONTENT:** Free Hawaiian coffee / fruit juice tasting  
Lei construction lesson  
Hawaiian vendors

Stage events: opening ceremony, Hula dance performance, Hawaiian music concert

**INQUIRIES:** International Relations and Cooperation Division, Hiroshima Peace Culture Foundation  
Tel. 242-8879 Fax. 242-7452 E-mail: [internat@pcf.city.hiroshima.jp](mailto:internat@pcf.city.hiroshima.jp)

## Consultation with Attorneys & Accountants

よろず相談(P5)

**DATE & TIME:** Tuesday, November 14 10:00 am – 4:00 pm

Requests for individual counseling will be accepted up to 3:00 pm on the day.

**PLACE:** City Hall

**CONTENT:** Inheritance, taxation, pension, appraisal of real estate, registration, and others  
Telephone counseling (Tel. 248-9619) will also be available, except for counseling by attorneys. Japanese Only - Please bring a Japanese speaking person if necessary.

**INQUIRIES:** *Shimin Sodan Center* Tel. 504-2120 Fax. 504-2121

## Child Care Service during School Winter Holiday Available

冬休み中の放課後児童クラブの利用申込を受け付けます(P5)

Application for After-school Childcare Clubs (*Hokago Jidou Clubs*) for the winter school vacation period will be accepted until Wednesday, November 15. The available clubs and application requirements can be checked on the City's website: <http://www.city.hiroshima.lg.jp>

Edited and published by the Hiroshima Peace Culture Foundation  
International Affairs Department, International Relations and Cooperation Division  
Tel: (082) 242-8879, Fax: (082) 242-7452, E-mail: [internat@pcf.city.hiroshima.jp](mailto:internat@pcf.city.hiroshima.jp)  
International Exchange Lounge  
Tel: (082) 247-9715, E-mail: [golounge@pcf.city.hiroshima.jp](mailto:golounge@pcf.city.hiroshima.jp)  
Website: <http://www.pcf.city.hiroshima.jp/ircd/english/index.html>  
編集・発行 公益財団法人広島平和文化センター国際部国際交流・協力課

**APPLICATION:** Apply at your local *Jido-kan* (Child Center) or *Hokago Jido Club* (After-school Childcare Club) before Wednesday, November 15. Prior appointment is required.  
**INQUIRIES:** *Hokago Taisaku Ka* (After School Child Care Division), Board of Education  
 Tel. 242-2014 Fax. 242-2018

## Health Screening Notification for Children Prior to Entering School

就学時健康診断のご案内(P5)

Health screenings will be conducted for children who are going to start elementary school in spring 2018. The purpose of these screenings are to provide general health information of children for their parents or guardians so that any necessary treatment can be done before starting school.

Please contact us using the information below if you are parents or guardians of children starting elementary school in spring 2018 and have NOT received the notice postcard indicating when, where, and how the health screenings will take place. Relevant information can be checked on the City's website: <http://www.city.hiroshima.lg.jp/www/contents/1411982852926/index.html>

**INQUIRIES:** *Kenko Kyoiku Ka* (Health Education Division), Board of Education  
 Tel. 504-2491 Fax. 504-2328

## Child-Rearing Counseling

子育てに関する相談窓口(P2)

**Counseling from a Child Welfare Officer and Psychotherapist**

*Jido Sodan-sho* (2-15-55 Hikari-machi, Higashi-ku)

TEL: 263-0694

**BUSINESS HOURS:** 8:30 am – 5:15 pm, Monday to Friday

**CLOSED:** Saturdays, Sundays, national holidays, August 6 and year-end/new year holidays

**Advice for Childrearing**

*Kodomo Katei Sodan* Cornor in all ward offices

**BUSINESS HOURS:** 8:30 am – 5:15 pm, Monday to Friday

**CLOSED:** Saturdays, Sundays, national holidays, August 6 and year-end/new year holidays

Ward	Phone	Ward	Phone	Ward	Phone
Naka	504-2739	Nishi	294-6519	Aki	821-2827
Higashi	568-7794	Asaminami	831-5017	Saeki	943-9773
Minami	250-4160	Asakita	819-0639		

**Child Abuse SOS 24-hour Consultation Dial 189**

If you notice that something may be going on, please dial 189 for the *Jido Sodan-sho*.

## Temporary Closure

臨時休館(P6)

**Asakita-ku Library**

**CLOSED:** From Friday, November 10 to Thursday, November 16

**INQUIRIES:** *Asakita-ku Library* Tel. 814-0340 Fax. 814-0604

Edited and published by the Hiroshima Peace Culture Foundation  
 International Affairs Department, International Relations and Cooperation Division  
 Tel: (082) 242-8879, Fax: (082) 242-7452, E-mail: [internat@pcf.city.hiroshima.jp](mailto:internat@pcf.city.hiroshima.jp)  
 International Exchange Lounge  
 Tel: (082) 247-9715, E-mail: [golounge@pcf.city.hiroshima.jp](mailto:golounge@pcf.city.hiroshima.jp)  
 Website: <http://www.pcf.city.hiroshima.jp/ircd/english/index.html>  
 編集・発行 公益財団法人広島平和文化センター国際部国際交流・協力課

# Hiroshima Peace Culture Foundation News

Event schedules are subject to change. Please contact event organizers to confirm listed information.

**November 2017**

## 2017 International Festival

A variety of international exchange and cooperation booths and events will be held and participants are sure to get in touch with different cultures! Ethnic foods, folk crafts & an international bazaar, etc. are available.

There are events in which foreign residents can experience Japanese culture such as *Ikebana* flower arranging, tea ceremony and *Kimono*-wearing. Come join us!

For details, please check our Facebook (<http://www.facebook.com/international.festival.hiroshima>) or website (<http://www.pcf.city.hiroshima.jp/ircd/info/oshirase-naiyou-293-kokusai-fesuta2017.html>).

**DATE & TIME:** Sunday, November 19 10:00 am – 4:00 pm

**PLACE:** International Conference Center Hiroshima and Peace Memorial Park  
(1-5 Nakajima-cho, Naka-ku)

**CONTENT:** Ethnic food stalls, workshops, culture and information exchange meetings, stage performances, free consultation regarding foreign resident visas, etc.

### \*Hands-On Japanese Culture

Event	Description	Time	Enrollment Limit
Ikebana (Flower Arranging)	Free Ikebana lessons for non-Japanese people	(1) 10:30 am onward (2) Noon onward (3) 1:30 pm onward	10 people for each time slot (Reservations needed)
Wear Kimono	Kimono wearing experience For women only. 500yen for dressing service and 1hr rental fee.	(1) 10 am – 11 am (2) 1 pm – 2 pm	20 people for each time slot (Reservations needed)
Experience Japanese Calligraphy on Japanese Washi Paper	You can write your favorite words on colored paper or a postcard made of Japanese Washi paper and also try paper dyeing.	10 am – 4 pm	None
Cool Japan: SADOU (Tea Ceremony)	Experience the spirit of Japan through a tea ceremony. 200yen will get you one cup of tea with a traditional Japanese confectionary.	10 am – 4 pm	None

### RESERVATIONS & INQUIRIES:

International Relations and Cooperation Division, Hiroshima Peace Culture Foundation  
Tel. 242-8879 Fax. 242-7452 E-mail: [internat@pcf.city.hiroshima.jp](mailto:internat@pcf.city.hiroshima.jp)

Please feel free to contact to the International Exchange Lounge at 082-247-9715.

E-Mail: [golounge@pcf.city.hiroshima.jp](mailto:golounge@pcf.city.hiroshima.jp)

November 2017



## Honolulu Day Hiroshima Sister City and Friendship City Event

(No admission fee, no reservation required)

Organized by the 2017 Honolulu Day Event Executive Committee

**DATE & TIME:** Saturday, November 11, 1:30 pm – 4:00 pm

**PLACE:** Yale Yale B2F Hiroshima Station South Exit Development  
(9-1 Matsubara-cho, Minami-ku)

### CONTENT:

- \* Free Hawaiian coffee / fruit juice tasting
- \* Exhibition of Honolulu City
- \* Lei construction lesson
- \* Hawaiian vendors
- \* Stage events: opening ceremony, Hula dance performance, Hawaiian music concert

**INQUIRIES:** International Relations and Cooperation Division

Tel. 242-8879 Fax. 242-7452 E-mail: [internat@pcf.city.hiroshima.jp](mailto:internat@pcf.city.hiroshima.jp)

## CIR Question & Answer Day

Are you looking for advice about Hiroshima?

Come in for a chat with our new CIR, Andrew Dempster!

**DATE & TIME:** Wednesday, November 22 1:30 pm – 3:30 pm

**PLACE:** International Exchange Lounge

(International Conference Center Hiroshima 1F, 1-5 Nakjima-cho, Naka-ku)

**RESERVATIONS ARE REQUIRED:** Reservations can be made in person or by telephone at the International Exchange Lounge Tel. 247-9715 (Lounge open hours 9:00 am – 6:00 pm)

**INQUIRIES:** International Exchange Lounge, International Relations and Cooperation Division,  
Hiroshima Peace Culture Foundation Tel. 247-9715

## New Arrivals Exhibit – Hiroshima Peace Memorial Museum

Even today, the Hiroshima Peace Memorial Museum receives donations including items left by the deceased: various documents, pictures and photographs depicting the disaster of the atomic bombing, which were preserved by A-bomb victims and their bereaved families with utmost care.

In the last fiscal year (April 2015 – March 2016), 857 items were donated. Of these, 98 items are exhibited in this exhibition.

**PERIOD:** Thursday, March 16 – Thursday, November 30

**PLACE:** Temporary Exhibition Room, B1F, East Building of Hiroshima Peace Memorial Museum

**ADMISSION:** Free

**INQUIRIES:** Curatorial Division, Hiroshima Peace Memorial Museum Tel. 241-4004 Fax. 542-7941  
<http://hpmuseum.jp/?lang=eng>



The **International Conference Center Hiroshima** is used for various purposes such as exhibitions and parties. Its large auditorium, which can accommodate 1,504 people, is ideal for concerts, lectures, and domestic and international conferences. The ICCH also includes the International Conference Hall, as well as small, medium, and large conference rooms. In all, the ICCH has five floors, three above ground and two basement floors.  
Tel. 242-7777 (9:00 am – 9:00 pm) URL: <http://www.pcf.city.hiroshima.jp/icch/english.html>

Please feel free to contact to the International Exchange Lounge at 082-247-9715.

E-Mail: [golounge@pcf.city.hiroshima.jp](mailto:golounge@pcf.city.hiroshima.jp)

November 2017



# Movie Theaters November 2017

Here is a general list of movies being shown in theaters around Hiroshima. Due to unpredictable changes in scheduling, listings are subject to change without notice. Foreign films are usually in their original language with Japanese subtitles. When not specified, the admission is **¥1,800** for adults. Theaters offer various kinds of admission discount services, so please inquire at each theater for more information.

## SALON CINEMA

[Hiroshima Toei Plaza Bldg. 8F, 16-10 Hatchobori, Naka-ku / Tel: 082-962-7772 / URL: <http://www.johakyu.co.jp/>]

- Nov. 4 – 9      **The Shack** / '17 USA  
 Nov. 4 – 17     **On the Milky Road** / '16  
                       Serbia, UK, USA  
 From Nov. 10   **The Circle** / '17 USA  
 Nov. 11 – 17    **Sur Quel Pied Danser** /  
                       '16 France  
 Nov. 18 – 24    **Peperer les Vivants** /  
                       '16 France, Belgium  
 From Nov. 18    **A Dog's Purpose** / '16 USA  
 From Nov. 23    **Gifted** / '17 USA

## HATCHOZA

[Fukuya Department Store Hatchobori 8F, 6-26 Ebisu-cho, Naka-ku / Tel: 082-546-1158 / URL: <http://www.johakyu.co.jp/>]

- From Sept. 29    **Hidden Figures** / '16 USA  
 From Oct. 27    **Blade Runner 2049** / '17 USA

## YOKOGAWA CINEMA    Tel : 231-1001

[3-1-12 Yokogawa-cho, Nishi-ku / Tel: 082-231-1001 / URL: <http://yokogawa-cine.jugem.jp/>]

- Nov. 4 – 22     **The Secret of Kells** /  
 (except Nov. 19) '09 France, Belgium, Ireland  
 Nov. 4 – 21     **Yuriy Norshteyn's Animated**  
 (except Nov. 19) **Films**  
 Nov. 4 – 17     **Below Her Mouth** /  
                       '16 Canada

## AEON CINEMA HIROSHIMA

[Hiroshima Danbara Shopping Center 6F, 1-3-52 Danbara-minami, Minami-ku / Tel : 082-261-3770 / URL: <http://www.aeoncinema.com/cinema/hiroshima/>]

- From Oct. 13    **War for the Planet of the Apes**  
                       / '17 USA  
 From Oct. 20    **Atomic Blonde** / '17 USA  
 Until Nov. 9    **Short Term 12** / '13 USA  
 From Nov. 3    **Thor: Ragnarok** / '17 USA  
 Nov. 11 – 24    **Underground** / '95 France,  
                       Germany, Hungary  
 Nov. 18 – 30    **Tschick** / '16 Germany

- From Nov. 18    **Logan Lucky** / '17 USA  
 From Nov. 23    **Justice League** / '17 USA  
 Dec. 9 – 21     **Smoke** / '95 Japan, USA  
 From Dec. 15    **Star Wars: The Last Jedi** /  
                       '17 USA

## 109 CINEMAS

[Alpark 3F (north bldg.), 4-7-1 Kusatsu-minami, Nishi-ku / Tel: 05700-002-109 / URL: <http://www.109cinemas.net/Hiroshima>]

- From Oct. 13    **War for the Planet of the Apes**  
                       / '17 USA  
 From Oct. 21    **American Made** / '17 USA  
 From Oct. 27    **Blade Runner 2049** / '17 USA  
 From Nov. 3     **IT** / '17 USA  
 From Nov. 3     **Thor: Ragnarok** / '17 USA  
 From Nov. 18    **Logan Lucky** / '17 USA  
 From Nov. 23    **Justice League** / '17 USA

## TOHO CINEMAS MIDORII

[Fuji Grand 3F, 1-5-2 Midorii, Asaminami-ku / Tel : 082-831-8060 / URL: <http://www.tohotheater.jp/>]  
 Adults-¥1,800, University students-¥1,500, From preschoolers (3 years old and under) to High school students-¥1,000,

- From Oct. 13    **War for the Planet of the Apes**  
                       / '17 USA  
 From Oct. 20    **Atomic Blonde** / '17 USA  
 From Oct. 21    **American Made** / '17 USA  
 From Oct. 27    **Blade Runner 2049** / '17 USA  
 From Nov. 3     **IT** / '17 USA  
 From Nov. 3     **Thor: Ragnarok** / '17 USA  
 From Nov. 10    **Jigsaw** / '17 USA  
 From Nov. 10    **The Circle** / '17 USA  
 From Nov. 18    **Logan Lucky** / '17 USA  
 From Nov. 23    **Justice League** / '17 USA  
 From Dec. 8     **Murder on the Orient Express**  
                       / '17 USA



Please feel free to contact the International Exchange Lounge at 082-247-9715.

E-mail: [golounge@pcf.city.hiroshima.jp](mailto:golounge@pcf.city.hiroshima.jp)

November 2017

**HIROSHIMA WALD 11**

[AEON Mall Hiroshima Fuchu 4F, 2-1-1 Osu, Fuchu-cho, Aki-gun / Tel : 082-561-0600 / URL: <http://kinezo.jp/pc/wald11>]

- From Oct. 13 **War for the Planet of the Apes** / '17 USA  
 From Oct. 13 **Annabelle: Creation** / '17 USA  
 From Oct. 21 **American Made** / '17 USA  
 From Oct. 27 **Blade Runner 2049** / '17 USA  
 From Nov. 3 **Thor: Ragnarok** / '17 USA  
 From Nov. 3 **IT** / '17 USA  
 From Nov. 3 **Thor: Ragnarok** / '17 USA  
 From Nov. 11 **Star Wars: The Force Awakens** / '15 USA  
 From Nov. 18 **Logan Lucky** / '17 USA  
 From Nov. 23 **Justice League** / '17 USA  
 From Dec. 8 **Murder on the Orient Express** / '17 USA  
 From Dec. 15 **Star Wars: The Last Jedi** / '17 USA

**Movie Showings at 10 am in the Morning**

- Nov. 4 – 17 **Gloria** / '80 USA  
 Nov. 18 – Dec. 1 **Les Diaboliques** / '55 France  
 Dec. 2 – 15 **Merry Christmas, Mr. Laurence** / '83 Japan, UK  
 Dec. 16 – 29 **Yasha** / '85 Japan  
 Dec. 30 – Jan. 12 **Paper Moon** / '73 USA  
 Jan. 13 – 26 **Annie Hall** / '77 USA  
 Jan. 27 – Feb. 9 **Bagdad Cafe** / '87 West Germany  
 Feb. 10 – 23 **What's Eating Gilbert Grape** / '93 USA  
 Feb. 24 – Mar. 9 **Bakushu** / '51 Japan  
 Mar. 10 – 23 **Guess Who's Coming to Dinner** / '67 USA

**T-JOY HIGASHI HIROSHIMA**

[Fuji Grand Higashi Hiroshima 3F, 4405 Misonou, Saijo-cho, Higashi Hiroshima-shi / Tel : 082-493-6779 / URL: [http://kinezo.jp/pc/t-joy\\_hiroshima](http://kinezo.jp/pc/t-joy_hiroshima)]

- From Oct. 13 **War for the Planet of the Apes** / '17 USA  
 From Oct. 14 **Demain tout Commence** / '16 France  
 From Oct. 21 **American Made** / '17 USA  
 From Oct. 27 **Blade Runner 2049** / '17 USA  
 From Nov. 3 **Thor: Ragnarok** / '17 USA  
 From Nov. 3 **IT** / '17 USA  
 From Nov. 11 **Star Wars: The Force Awakens** / '15 USA  
 From Nov. 18 **Logan Lucky** / '17 USA  
 From Nov. 23 **Justice League** / '17 USA

- From Dec. 8 **Murder on the Orient Express** / '17 USA  
 From Dec. 15 **Star Wars: The Last Jedi** / '17 USA



Please feel free to contact the International Exchange Lounge at 082-247-9715.

E-mail: [golounge@pcf.city.hiroshima.jp](mailto:golounge@pcf.city.hiroshima.jp)

November 2017

# Bilingual TV Programs



November 2017

#1: NHK Sogo	#4: Hiroshima TV
#2: NHK E Tele	#5: Home TV
#3: RCC	#8: TSS

<sup>2</sup> Some changes may occur because of special programming.

## NEWS

### Monday - Sunday

NHK News 7 / 7:00 pm – 7:30 pm (#1)

### Monday - Friday

News Watch 9 / 9:00 pm – 10:00 pm (#1)

## REGULAR PROGRAMS

### Monday

Little Paris Kitchen / 11:00 pm – 11:30 pm (#2)

<sup>2</sup> Rerun: Sun., 6:30 pm – 7:00 pm

### Thursday

9<sup>th</sup> & 16<sup>th</sup>

Documentary Program / 10:00 pm – 10:45 pm

(#2) <sup>2</sup> Rerun: the 19<sup>th</sup>: Midnight – 12:45 am

23<sup>rd</sup> & 30<sup>th</sup>

Through the Wormhole / 10:00 pm – 10:45 pm

(#2)

TED / 11:00 pm – 11:25 pm (#2)

<sup>2</sup> Rerun: Sat., 1:25 am – 1:52 am

### Saturday

Dramatic Earth (Documentary Program) /

7:00 pm – 7:45 pm (#2)

<sup>2</sup> Rerun: Mon., midnight – 12:45 am

## DRAMAS

### Monday

Hawaii Five-O Season 1 ('10 USA) / the 6<sup>th</sup>: 1:25 am – 2:20 am & the 13<sup>th</sup>: 1:35 am – 2:30 am

(#4) <sup>2</sup> Until the 13<sup>th</sup>

The Walking Dead Season 1 ('10 USA) / the 20<sup>th</sup>:

1:35 am – 2:45 am & the 27<sup>th</sup>: 2:00 am – 3:00

am (#4) <sup>2</sup> From the 20<sup>th</sup>

### Wednesday

Game Shakers ('15 USA) / 7:25 pm – 7:50 pm

(#2) <sup>2</sup> Until the 22<sup>nd</sup>

The Thundermans Season 3 ('15 USA) / 7:25 pm

– 7:50 pm (#2) <sup>2</sup> From the 29<sup>th</sup>

### Saturday

100 Things to Do Before High School ('14 USA) /

6:25 pm – 6:50 pm (#2)

### Sunday

This is Us ('16 USA) / 11:00 pm – 11:45 pm (#1)

## ANIMATIONS

### Saturday

Curious George / 8:35 am – 9:00 am (#2)

SpongeBob SquarePants / 6:00 pm – 6:25 pm (#2)

### Sunday

Thomas & Friends / 5:30 pm – 5:50 pm (#2)

<sup>2</sup> The 3<sup>rd</sup>: 9:00 am – 9:30 am

## MOVIES

3<sup>rd</sup> Harry Potter and the Order of the Phoenix / '07 UK, USA / 9:00 pm – 11:24 pm (#4)

4<sup>th</sup> The Notebook / '04 USA / 12:45 am – 2:45 am (#3)

4<sup>th</sup> Indiana Jones and the Temple of Doom / '84 USA / 9:00 pm – 11:10 pm (#8)

5<sup>th</sup> A Dangerous Man / '09 USA / 1:50 am – 3:35 am (#8)

5<sup>th</sup> Los Amantes Pasajeros / '13 Spain / 2:08 am – 4:00 am (#3)

10<sup>th</sup> Harry Potter and the Half-Blood Prince / '08 UK, USA / 9:00 pm – 11:24 pm (#4)

11<sup>th</sup> A Bronx Tale / '93 USA / 12:45 am – 3:10 am (#3)

11<sup>th</sup> Indiana Jones and the Last Crusade / '89 USA / 9:00 pm – 11:10 pm (#8)

12<sup>th</sup> Kill the Irishman / '11 USA / 1:50 am – 3:35 am (#8)

12<sup>th</sup> The Basketball Diaries / '95 USA / 2:08 am – 4:00 am (#3)

18<sup>th</sup> The Machinist / '04 Spain, USA / 1:20 am – 3:20 am (#3)

18<sup>th</sup> Indiana Jones and the Kingdom of the Crystal Skull / '08 USA / 9:00 pm – 11:10 pm (#8)

19<sup>th</sup> Take the Lead / '06 USA / 2:08 am – 4:00 am (#3)

26<sup>th</sup> What Women Want / '00 USA / 1:50 am – 3:45 am (#8)

26<sup>th</sup> Sunshine / '07 USA / 2:08 am – 4:00 am (#3)

## SPORTS

© ISU Grand Prix of Figure Skating 2017/2018

(#5) <sup>2</sup> Broadcasted in Japanese only

n Audi Cup of China

4<sup>th</sup> 2:20 am – 4:00 am

5<sup>th</sup> 2:00 am – 4:00 am

n NHK Trophy

10<sup>th</sup> 4:05 pm – 6:00 pm & 7:30 pm – 8:45 pm

Please feel free to contact to the International Exchange Lounge at 082-247-9715.

E-Mail: [golounge@pcf.city.hiroshima.jp](mailto:golounge@pcf.city.hiroshima.jp)

November 2017

11<sup>th</sup> 4:30 pm – 6:45 pm &  
7:30 pm – 9:45 pm

13<sup>th</sup> 12:10 am – 1:30 am

**n Internationaux de France**

18<sup>th</sup> 2:30 pm – 4:25 pm

19<sup>th</sup> 10:00 am – 11:50 am

© **Football: Japan x Brazil (#5)**

<sup>2</sup> Broadcasted in Japanese only

10<sup>th</sup> 8:54 pm – 11:04 pm

© **The 3<sup>rd</sup> Saitama International Marathon (#4)**

<sup>2</sup> Broadcasted in Japanese only

12<sup>th</sup> 9:00 am – 11:50 pm

© **2017 November Grand Sumo Tournament**

(#1) November 12 – 26

12<sup>th</sup> 3:05 pm – 6:00 pm

13<sup>th</sup> – 17<sup>th</sup> 3:08 pm – 6:00 pm

18<sup>th</sup> 4:00 pm – 6:00 pm

19<sup>th</sup> 3:05 pm – 6:00 pm

20<sup>th</sup> – 22<sup>nd</sup> 3:08 pm – 6:00 pm

23<sup>rd</sup> 3:05 pm – 6:00 pm

24<sup>th</sup> 3:08 pm – 6:00 pm

25<sup>th</sup> & 26<sup>th</sup> 3:05 pm – 6:00 pm

© **Asia Professional Baseball Championship**

**2017 (#3)**

16<sup>th</sup> **Japan x Republic of Korea** / 7:00 pm –  
10:00 pm

18<sup>th</sup> **Japan x Taiwan** / 6:30 pm – 8:54 pm

19<sup>th</sup> **Final Match** / 6:00 pm – 8:54 pm



Please feel free to contact to the International Exchange Lounge at 082-247-9715.

E-Mail: [golounge@pcf.city.hiroshima.jp](mailto:golounge@pcf.city.hiroshima.jp)

November 2017

# Concerts & Plays



## Ticket Offices

- j EDION Play Guide (SUNMALL, 1F) (Kamiya-cho, Naka-ku; Tel. 247-5111)
- k YAMAHA Music (Kamiya-cho, Naka-ku; Tel. 244-3779 Closed on the 1<sup>st</sup> & the 3<sup>rd</sup> Wednesdays)
- l Hiroshima Yume Plaza (Hondori, Naka-ku; Tel. 544-1122 Closed on Wednesdays)
- m Kawai Hiroshima (2-2-6 Kamiya-cho, Naka-ku; Tel. 243-9291 Closed on Mondays)
- n Fukuya Department Store, Hatchobori (7F) (Ebisu-cho, Naka-ku; Tel. 246-6111)
- o Fukuya Department Store, Hiroshima Station (7F) (Matsubara-cho, Minami-ku; Tel. 568-3111)
- p Alpark Tenmaya (3F) (Inokuchi-myojin, Nishi-ku; Tel. 501-1111)
- q Hiroshima Arts Gakki (Hatchobori, Naka-ku; Tel. 227-6601)

Date / Starting Time (Opening Time) / Venue / Ticket Price / Tickets Go on Sale Date / Ticket Offices / Inquiries

♪ Event schedules are subject to change.

Please contact the event office before you go. ♪

## November

University of Music, Extension Center Office 082-225-8003 E-mail: ex01@eum.ac.jp

**NEW!**

### ☞ Marimba Paradise Special Concert

3<sup>rd</sup> Fri. / 2:30 pm (1:45 pm) / Nishi Kumin Bunka Center / Advance: Adults-¥2,500 High school students and under & Seniors-¥1,500; At the door: Adults-¥3,000 High school students and under & Seniors-¥2,000 / Now on sale / • † ‡, JMS Aster Plaza, Kumin Bunka Centers, Chugoku Shimbun / Nishi Kumin Bunka Center 082-234-1960 (closed on Mondays)

### ☞ Shazoo Concert

4<sup>th</sup> Sat. / 6:45 pm (6:15 pm) / Nishi Kumin Bunka Center / Advance: Adults-¥3,000 Students-¥2,000; At the door: Adults-¥3,500 Students-¥2,500 (all non-reserved seats) / Now on sale / j / Kreis Music Entertainment 080-1647-6782 (10 am – 6 pm, closed on Mondays) – “Shazoo” is an ensemble group consisting two saxophone players, a guitarist, a percussionist and a contrabass.

### ☞ Hiroshima Symphony Orchestra: Bouquet of Music HSO Masterpiece Concert ~ Autumn ~

(Sibelius: *Finlandia Op. 26*; Grieg: *Piano Concerto in A minor Op. 16*; Tchaikovsky: *Swan Lake Op. 20*)  
3<sup>rd</sup> Fri. / 3:00 pm (2:00 pm) / International Conference Center Hiroshima, Phoenix Hall / S-¥4,200 Pair tickets (S seats)-¥6,400 A-¥3,200 B-¥2,200 Students-¥1,500 (Student tickets are only sold at the Hiroshima Symphony Orchestra Office.) / Now on sale / j , n o † ^ , Lawson, Ticket PIA, Chugoku Shimbun & Hiroshima Symphony Orchestra Office / Hiroshima Symphony Orchestra Office 082-532-3080 E-mail: info@hirokyo.or.jp  
– Conductor: Naoto Otomo / Piano: Kanon Matsuda

### ☞ Hiroshima Opera ensemble: Cavalleria Rusticana (by P. Mascagni) & Rita (by G. Donizetti)

☞ 4<sup>th</sup> Sat. • 5<sup>th</sup> Sun. / ☞ the 4<sup>th</sup>: 6:00 pm (5:15 pm) • the 5<sup>th</sup>: 2:00 pm (1:15 pm) / JMS Aster Plaza / Advance: Adults-¥6,000 High school students and under-¥3,000; At the door: Adults-¥6,500 High school students and under-¥3,500 / Now on sale / j † ‡, JMS Aster Plaza, Ticket PIA / Hiroshima Opera Ensemble Office 082-294-6144 or 090-3630-1561 E-mail: m.kohno4-9@tune.ocn.ne.jp  
– This will be played in Italian with Japanese subtitles.

**NEW!**

### ☞ Pipe Organ Lecture Concert by Jörg-Hannes Hahn, a professor at the State University of Music and Performing Arts Stuttgart

4<sup>th</sup> Sat. / 2:00 pm – 3:00 pm (1:30 pm) / Elisabeth University of Music, Cecilia Hall / ¥1,000 / Now on sale / Ticket reservations & Inquiries: Elisabeth

### ☞ Chamber Music Concert

5<sup>th</sup> Sun. / 2:30 pm (1:45 pm) / Nishi Kumin Bunka Center / Advance: Adults-¥3,000 High school students and under & Seniors-¥2,000; At the door: Adults-¥3,500 High school students and under & Seniors-¥2,500 / Now on sale / • † ‡, JMS Aster Plaza, Kumin Bunka Centers, Chugoku Shimbun /

Please feel free to contact the International Exchange Lounge at 082-247-9715.

E-mail: golounge@pcf.city.hiroshima.jp

October 2017

Nishi Kumin Bunka Center 082-234-1960 (closed on Mondays)

☎ **Recorder Ensemble:**

NEW!

**The 17<sup>th</sup> Regular Concert**

5<sup>th</sup> Sun. / 3:00 pm (2:30 pm) / Higashi Kumin Bunka Center / Free admission / 082-502-1068 (Shibata)

☎ **THE STRYPES Japan Tour 2017**

6<sup>th</sup> Mon. / 7:00 pm (6:00 pm) / Hiroshima Club Quattro / ¥6,800 / Now on sale / e+, Ticket PIA, Lawson, • / Yumebanchi Hiroshima 082-249-3571

☎ **The 33<sup>rd</sup> HIROGIN Tomorrow Concert**

NEW!

9<sup>th</sup> Thurs. / 6:45 pm (6:00 pm) / Hiroshima Bunka Gakuen HBG Hall / Adults: Reserved seats-¥4,500 Non-reserved seats-¥4,000; Students-¥1,500 (non-reserved seats only) / Now on sale / j ... †, Chugoku Shimbun, Ticket PIA, Lawson / Hiroshima Bank 082-247-5151  
~ Conductor: Masahiko Enkoji / Piano: Koji Oikawa

☎ **The Glenn Miller Orchestra Japan Tour 2017**

11<sup>th</sup> Sat. / 3:00 pm (2:15 pm) / Hatsukaichi Bunka Hall Sakurapia / Adults-¥5,500 Students-¥3,000 / Now on sale / Sakurapia, Lawson, Ticket PIA, e+, • / Candy Promotion Hiroshima 082-249-8334 (Mon. – Fri., 11:00 am – 6:30 pm); Hatsukaichi Bunka Hall Sakurapia 0829-20-0111

☎ **Art Garfunkel Japan Tour 2017**

13<sup>th</sup> Mon / 7:00 pm (6:30 pm) / JMS Aster Plaza / S-¥11,000 A-¥10,000 / Now on sale / •, Lawson, Ticket PIA, e+ / Yumebanchi Hiroshima 082-249-3571 (Mon. – Fri., 11 am – 7 pm)

☎ **Hiroshima Symphony Orchestra:  
The 375<sup>th</sup> Subscription Concert**

(*Tchaikovsky: Piano Concerto No. 1 in B-flat minor Op. 23; Bartók: Concerto for Orchestra Sz. 116*)  
14<sup>th</sup> Tue. / 6:45 pm (5:45 pm) / Hiroshima Bunka Gakuen HBG Hall / S-¥6,200 A-¥5,700 B-¥5,200 Students-¥1,500 (Student tickets are only sold at the Hiroshima Symphony Orchestra Office.) / Now on sale / j , n o † ^ , Lawson, Ticket PIA, Chugoku Shimbun & Hiroshima Symphony Orchestra Office / Hiroshima Symphony Orchestra Office 082-532-3080 E-mail: info@hirokyo.or.jp  
~ Conductor: Hannu Lintu / Piano: Khatia Buniatishvili

☎ **Kalafina Acoustic Tour 2017**

~ "+ONE" with Strings ~  
15<sup>th</sup> Wed. / 7:00 pm (6:15 pm) / Hiroshima Bunka Gakuen HBG Hall / ¥6,800 / Now on sale / • †, Lawson, Ticket PIA, e+, Seven-Eleven / HOME Event Center 082-221-7116 (Mon. – Fri., 10 am – 5 pm)

☎ **Ke Kai O Kahiki Concert in Hiroshima**

17<sup>th</sup> Fri. / 7:00 pm / International Conference Center Hiroshima, Phoenix Hall / Reserved seats: SS-¥8,000 S-¥6,500; Non-reserved seats-¥4,500 / Now on sale / j o, Ticket PIA / RCC 082-222-1133 (Mon. – Fri., 10 am – 5 pm)

☎ **Only Chamber Music Series:  
Autumn in Hiroshima**

NEW!

18<sup>th</sup> Sat. / 6:30 pm (6:00 pm) / JMS Aster Plaza / Adults-¥3,000 Students-¥1,500 / Please ask the concert organizer for ticket office information. / Only Chamber Music 082-577-8114  
E-mail: stanzeleit@gmail.com

☎ **Ifudodo Classic in Hiroshima 2017**

18<sup>th</sup> Sat. & 19<sup>th</sup> Sun. /  
**SCHEDULE:** ~ Each venue will open 30 min. before the starting time.

ÿ **Nov. 18 (Sat.)**

- j 10:30 am – 11:15 am  
JMS Aster Plaza (Kako-machi, Naka-ku)
- k 11:45 am – 12:45 pm  
Fukuya Department Store, Hiroshima Station 6F (Matsubara-cho Minami-ku)
- l 1:30 pm – 2:30 pm  
Hiroshima Prefectural Art Museum 1F, Lobby (Kaminobori-cho, Naka-ku)
- m 2:50 pm – 3:40 pm  
Shareo Underground Shopping Mall, *Chuo Hiroba* (Chikagai, Motomachi, Naka-ku)
- n 4:00 pm – 4:50 pm  
RIHGA Royal Hotel Hiroshima 1F, Chapel (Motomachi, Naka-ku)
- o 5:10 pm – 6:00 pm  
Hiroshima Museum of Art (Motomachi, Naka-ku)

ÿ **Nov. 19 (Sun.)**

- j 9:30 am – 10:20 am  
Hiroshima City Hall 1F, Shimin Lobby (Kokutaiji-machi, Naka-ku)
- k 10:40 am – 11:30 am  
Elisabeth University of Music 1F, Lobby (Nobori-cho, Naka-ku)
- l Noon – 12:50 pm  
Sheraton Grand Hotel Hiroshima 1F (Wakakusa-cho, Higashi-ku)
- m 1:20 pm – 2:20 pm  
Chugoku Denryoku Co. 1F, Lobby (Komachi, Naka-ku)
- n 6:00 pm – 8:30 pm  
International Conference Center Hiroshima, Phoenix Hall (Nakajima-cho, Naka-ku)  
≥ Tickets (¥1,000) are required for this concert.\* All non-reserved seats

Please feel free to contact the International Exchange Lounge at 082-247-9715.

E-mail: golounge@pcf.city.hiroshima.jp

October 2017

**ADMISSION FEE:** Free

\*Concert at International Conference Center  
Hiroshima on Nov. 19:

**TICKET OFFICES:** • † ‡, JMS Aster Plaza,  
Kumin Bunka Centers & Ticket PIA (0570-02-  
9999; P-code: 343-559).

**INQUIRIES:** Executive Committee (Hiroshima City  
Bunka Zaidan) 082-244-0750  
HP: <http://12dodo.com/>

J This concert is organized by Mr. Eiji Oue, who is a  
Hiroshima native and currently a conductor laureate  
of Osaka Philharmonic Orchestra. Mr. Oue will  
conduct or accompany on the piano at almost all  
venues.

€ **The 8<sup>th</sup> CMA (Cecilia Music Academy) Charity  
Concert: Messiah (G. F. Handel)**

19<sup>th</sup> Sun. / 4:00 pm / Japan Evangelical Lutheran  
Church of Hiroshima / Adults-¥2,000 High  
school students and under-¥1,000 (all non-reserved  
seats) / Please ask the concert organizer for ticket  
information. / Cecilia Music Academy 080-3896-  
7433 (Yokota; 9 am – 2 pm) E-mail: cecilia-  
familyq@i.softbank.jp

€ **Disney on Classic: a Magical Night 2017  
~ Brillante ~**

19<sup>th</sup> Sun. / 5:00 pm (4:00 pm) / Hiroshima Bunka  
Gakuen HBG Hall / S-¥8,300 A-¥6,700 / Now  
on sale / • , Lawson, Ticket PIA, e+, Rakuten  
Ticket / UNION Music Office 082-247-6111

€ **Elisabeth University of Music Graduate's  
Association: The 8<sup>th</sup> Heartwarming Concert**

23<sup>rd</sup> Thurs. / 2:00 pm (1:30 pm) / Elisabeth  
University of Music, Cecilia Hall / Advance-¥2,000  
At the door-¥2,500 / Now on sale / j „ ‡ / 090-  
8069-6402 (Yamamoto)

€ **Barituba & Brass Ensemble Concert**

23<sup>rd</sup> Thurs. / 6:00 pm / JMS Aster Plaza / Adults-  
¥1,500 Students-¥1,000 Elementary school  
students and under-Free / Please ask the concert  
organizer for ticket office information. / 090-2865-  
3132 (Morita)

NEW!

€ **An Evening of Mozart**

25<sup>th</sup> Sat. / 5:30 pm (5:00 pm) / Hiroshima  
Nagarekawa Church / ¥3,000 / Now on sale / j †  
/ Executive Committee 080-3882-9820

NEW!

€ **Ensemble Arioso: The 11<sup>th</sup> Regular Concert**

26<sup>th</sup> Sun. / 2:00 pm (1:30 pm) / Higashi Kumin  
Bunka Center / Free admission / 090-1183-5539  
(Kanesashi)

NEW!

€ **Kazumi Watanabe meets Kotaro Oshio:  
Hyper Guitar Duo!!**

27<sup>th</sup> Mon. / 7:00 pm (6:30 pm) / Oriental Hotel  
Hiroshima, 4F Ball Room / Advance-¥6,500 At  
the door-¥7,000 (all non-reserved seats) / Now on  
sale / Ticket PIA, Lawson, e+, Oriental Hotel  
Hiroshima, Oriental Design Gallery / Ticket  
reservations & Inquiries: Oriental Hotel Hiroshima,  
Oriental Design Gallery 082-240-9463 (11 am – 7  
pm), E-mail: [gallery@oriental-hiroshima.com](mailto:gallery@oriental-hiroshima.com)

€ **Marimba Paradise Vol. 2:  
Concert by Marimba Twins**

30<sup>th</sup> Thurs. / • 2:00 pm (1:30 pm) , 7:00 pm  
(6:30 pm) / Nishi Kumin Bunka Center / Advance-  
¥1,500 At the door-¥2,000 (all non-reserved seats)  
/ Now on sale / JMS Aster Plaza, Kumin Bunka  
Centers / Nishi Kumin Bunka Center 082-234-  
1960 (9 am – 9 pm; closed on Mondays)

€ **Tokyo Ska Paradise Orchestra:  
2017 Live House Tour**

30<sup>th</sup> Thurs. / 7:30 pm (6:45 pm) / Hiroshima Club  
Quattro / ¥5,500 / Now on sale / Lawson, Ticket  
PIA, e+ / Candy Promotion Hiroshima 082-249-  
8334

## December

€ **Hiroshima Symphony Orchestra, Discovery  
Series: Dämmerung in Wien**

(*Suppe: Die schöne Galathea, Overture; J. S. Bach (arr. A.  
Webern): Musikalisches Opfer, Ricercare; Webern:  
Symphony Op. 21; Schubert: Symphony No. 3 in D major  
D200*)

1<sup>st</sup> Fri. / 6:45 pm (5:45 pm) / JMS Aster Plaza / S-  
¥5,200 A-¥4,200 B- ¥3,200 Students-¥1,000  
(Student tickets are only sold at the Hiroshima  
Symphony Orchestra Office.) / Now on sale /  
j , n o † ^ , Lawson, Ticket PIA, Chugoku  
Shimbun, JMS Aster Plaza & Hiroshima Symphony  
Orchestra Office / Hiroshima Symphony Orchestra  
Office 082-532-3080 E-mail: [info@hirokyo.or.jp](mailto:info@hirokyo.or.jp)  
- Conductor: Tatsuya Shimono

€ **Mariinsky Theatre Orchestra in Hiroshima**

2<sup>nd</sup> Sat. / 5:00 pm / Hiroshima Bunka Gakuen HBG  
Hall / S-¥15,000 A-¥12,000 B-¥8,000 / Now  
on sale / e+, Ticket PIA, Lawson, • † / Hiroshima  
TV Event Information Center 082-249-1218  
(Mon. – Fri., 10 am – 6 pm)



Please feel free to contact the International Exchange Lounge at 082-247-9715.

E-mail: [golounge@pcf.city.hiroshima.jp](mailto:golounge@pcf.city.hiroshima.jp)

October 2017



€ **Elisabeth University of Music:  
Christmas Charity Concert**

NEW!

2<sup>nd</sup> Sat. / 6:30 pm (6:00 pm) / Elisabeth University of Music, Cecilia Hall / ¥1,000 / Now on sale / Elisabeth University of Music, Ticket PIA / Elisabeth University of Music 082-225-8004

€ **Ocarina Sette: Ocarina Septet Concert**

NEW!

2<sup>nd</sup> Sat. & 3<sup>rd</sup> Sun. / 3:00 pm – 4:00 pm (2:30 pm) / JMS Aster Plaza / ¥2,000 / Now on sale / Ticket reservations & Inquiries: 090-7779-8103 (Watanabe) E-mail: c.music.info@gmail.com

€ **Chikyu-Family Wind Ensemble:  
The 24<sup>th</sup> Regular Concert**

NEW!

3<sup>rd</sup> Sun. / 1:30 pm (1:00 pm) / Hiroshima Kenmin Bunka Center / Free admission / 080-5185-8493 (Ogino), E-mail: earthfamilywind@gmail.com

€ **Hiroshima Shimin Orchestra:  
The 22<sup>nd</sup> Regular Concert**

NEW!

3<sup>rd</sup> Sun. / 2:00 pm (1:30 pm) / International Conference Center Hiroshima, Phoenix Hall / ¥800 (all non-reserved seats) / Now on sale / j † ‡ ^ , Ticket PIA / Hiroshima Shimin Orchestra 080-2929-6786 (Katsura)

€ **Hiroshima Brass Symphony:  
The 8<sup>th</sup> Regular Concert**

NEW!

3<sup>rd</sup> Sun. / 6:00 pm (5:40 pm) / Asaminami Kumin Bunka Center / Free admission / Hiroshima Brass Symphony 090-7373-1535 (Okihara)

€ **An Evening of German Lieder by Jörg Demus (piano) & Taiko Okano (alto)**

NEW!

3<sup>rd</sup> Sun. / 6:30 pm (6:00 pm) / Hiroshima Nagarekawa Church / Advance-¥3,000 At the door-¥3,500 / Now on sale / j , , Hatsukaichi Bunka Hall Sakurapia / Hiroshima Deutsche Lieder Gesellschaft 082-878-3991 (Okano) or 082-872-4852 (Ishimaru)

€ **Shigeyama Kyogen**

7<sup>th</sup> Thurs. / ☐ 2:30 pm • 7:00 pm / JMS Aster Plaza / S-¥4,500 A-¥3,000 B-¥2,000 Wheel chair seats-¥3,000 / Now on sale / j † , JMS Aster Plaza, Chugoku Shimbun, Ticket PIA / JMS Aster Plaza 082-244-8000

- This is a traditional Japanese performing art.

€ **Quartet Velle Concert**

NEW!

7<sup>th</sup> Thurs. / 7:00 pm (6:30 pm) / Hatsukaichi Bunka Hall Sakurapia / Adults-¥1,500 Students-¥1,000 (all non-reserved seats) / Now on sale / j , Ticket PIA, Sakurapia / Executive Committee 080-3215-9262 (Tokyo) or 080-6260-5775 (Hiroshima)  
- Quartet Velle is a string quartet.

€ **koka IX (baroque music concert)**

NEW!

9<sup>th</sup> Sat. / 6:00 pm (5:30 pm) / Higashi Kumin Bunka Center / ¥3,000 / Now on sale / j , Higashi Kumin Bunka Center / 090-4144-8014 (Matsuoka); Higashi Kumin Bunka Center 082-264-5551 (closed on Mondays)

NEW!

€ **Ensemble Lunettes: Flute Quartet Concert**

10<sup>th</sup> Sun. / 2:00 pm (1:30 pm) / lifeone 221 Hall / Advance: Adults-¥3,800 High school students and under-¥2,800; At the door: Adults-¥4,300 High school students and under-¥3,300 / Ticket reservations & Inquiries: lifeone music 082-922-0028 E-mail: lifeone@cyber.ocn.ne.jp

NEW!

€ **Concert for Promising Young Musicians**

13<sup>th</sup> Wed. / 6:30 pm (6:00 pm) / JMS Aster Plaza / Advance: Adults-¥1,800 High school students and under-¥1,200; At the door: Adults-¥2,100 High school students and under-¥1,400 / Now on sale / j † ‡ , Chugoku Shimbun, Ticket PIA, Lawson, JMS Aster Plaza, Kumin Bunka Centers / Hiroshima City Bunka Zaidan 082-244-0750

€ **Saeki Salon Concert: Bossa Nova**

NEW!

16<sup>th</sup> Sat. / 1:30 pm – 3:00 pm (1:00 pm) / Saeki Kumin Bunka Center / Free admission / Saeki Kumin Bunka Center 082-921-7550 (9 am – 9 pm, closed on Mondays)

€ **Ritsumeikan University Symphony Orchestra: The 118<sup>th</sup> Regular Concert**

17<sup>th</sup> Sun. / 2:30 pm (1:30 pm) / International Conference Center Hiroshima, Phoenix Hall / ¥1,000 (all non-reserved seats) / Now on sale / Ticket PIA / 080-3808-2017 (Oyori), E-mail: ruso\_info@yahoo.co.jp

€ **"Dai-ku" Hiroshima 2017**

17<sup>th</sup> Sun. / 3:00 pm (2:00 pm) / Hiroshima Sun Plaza Hall / Advance: Reserved seats-¥4,300 Non-reserved seats-¥3,800; At the door: Reserved seats-¥4,800 Non-reserved seats-¥4,500 / Now on sale / • † ‡ , Chugoku Shimbun, Seven-Eleven, Lawson, Ticket PIA / RCC "Dai-ku" Office 082-222-1133 (Mon. – Fri., 9:30 am – 5:30 pm)

- "Dai-ku" is Symphony No. 9 in D minor Op. 125 "Choral" composed by Beethoven. It is usually called "Dai-ku" in Japanese.

Performers:

Conductor: Daisuke Soga / Guest: Kotaro Oshio (guitarist) / Soprano: Sara Kobayashi / Alto: Akemi Sakamoto / Tenor: Satoshi Nishimura / Baritone: Daisuke Oyama / Orchestra: Hiroshima Symphony Orchestra / Choir: Dai-ku Hiroshima 2017 Choir

Please feel free to contact the International Exchange Lounge at 082-247-9715.

E-mail: golounge@pcf.city.hiroshima.jp

October 2017

**January, 2018**€ **Volkhard Steude Violin Concert**

7<sup>th</sup> Sun. / 4:00 pm (3:30 pm) / JMS Aster Plaza / ¥3,000 / Now on sale / •, JMS Aster Plaza, Ticket PIA, Lawson, e+ / KCM Ticket Service 0570-00-8255 (Mon. – Fri., 10am – 6 pm; Sat., 10 am – 3 pm)  
HP: <http://www.kojimacm.com>  
- Piano: Iku Miwa

NEW!

€ **2018 Kure New Year Concert**

14<sup>th</sup> Sun. / 2:30 pm (2:00 pm) / Kure City Bunka Hall / S-¥4,320 A-¥3,240 Students (27 years old and under)-¥1,080 <sup>2</sup> Student tickets are sold at Kure City Bunka Hall, Lawson, Ticket PIA and Seven-Eleven only. Student ID will be required. / Now on sale / j †, Chugoku Shimbun, Lawson, Ticket PIA, Seven-Eleven / Kure City Bunka Hall 0823-25-7878 (8:30 am – 8:00 pm)  
- Conductor: Orié Suzuki / Tenor: Ken Nishikiori / Orchestra: Hiroshima Symphony Orchestra

€ **Hiroshima Symphony Orchestra: The 376<sup>th</sup> Subscription Concert**

(*Dvořák: In Nature's Realm, Overture Op. 91; Dvořák: Piano Concerto in G minor Op. 33; Lutosławski: Concerto for Orchestra*)

19<sup>th</sup> Fri. / 6:45 pm (5:45 pm) / Hiroshima Bunka Gakuen HBG Hall / S-¥5,200 A-¥4,700 B-¥4,200 Students-¥1,500 (Student tickets are only sold at the Hiroshima Symphony Orchestra Office.) / From Sun., November 19 (from Mon., November 20 at the Hiroshima Symphony Orchestra Office) / j , n o † ^ , Lawson, Ticket PIA, Chugoku Shimbun & Hiroshima Symphony Orchestra Office / Hiroshima Symphony Orchestra Office 082-532-3080 E-mail: [info@hirokyo.or.jp](mailto:info@hirokyo.or.jp)  
- Conductor: Kazuyoshi Akiyama / Piano: Kei Itoh

€ **Ryuji Kunimatsu Guitar Concert**

21<sup>st</sup> Sun. / 3:00 pm (2:30 pm) / Hiroshima Ushita Church / Advance: Adults-¥3,000 Students-¥2,000; At the door: Adults-¥3,500 Students-¥2,500 / Ticket reservations & Inquiries: Pasion Musical 0774-45-4645 E-mail: [pasionmusical@hotmail.co.jp](mailto:pasionmusical@hotmail.co.jp)

NEW!

€ **Dragon Quest Concert in Hiroshima by Osaka Shion Wind Orchestra**

21<sup>st</sup> Sun. / 5:00 pm (4:30 pm) / Ueno Gakuen Hall / S-¥5,000 †, Lawson, †, HOME Event Center 082-221-7116 (10 am – 5 pm; closed on Mondays)

- "Dragon Quest" is a famous PRG series in Japan. Its music is also famous.

SOLD OUT

€ **Modern Opera: Hanjo**

☉ 27<sup>th</sup> Sat. • 28<sup>th</sup> Sun. / 2:00 pm / JMS Aster Plaza / S-¥4,500 A-¥3,000 / Now on sale / JMS Aster Plaza / Hiroshima Opera and Music Promotion Committee 082-244-8000  
- This will be played in English with Japanese subtitles.  
Conductor: Kentaro Kawase / Orchestra: Hiroshima Symphony Orchestra

NEW!

€ **Sekkyo Genji-bushi Ningyo Shibai Choraku-za (Japanese puppet show)**

28<sup>th</sup> Sun. / 1:00 pm (12:30 pm) / Hatsukaichi Bunka Hall Sakurapia / Adults-¥500 High school students and under-¥300 <sup>2</sup> Student tickets are sold at Sakurapia only. / Now on sale / j , Sakurapia, Ticket PIA / Hatsukaichi Bunka Hall Sakurapia 0829-20-0111  
- *Choraku-za* is a traditional Japanese puppet show. It has been designated as a Hiroshima Prefectural intangible folklore cultural asset.

**February, 2018**

NEW!

€ **Hiroshima Symphony Orchestra: Bouquet of Music HSO Masterpiece Concert ~ Winter ~**

(*Beethoven: Coriolan, Overture Op. 62; Beethoven: Piano Concerto No. 5 in E-flat major Op. 73 "Emperor"; Stravinsky: The Firebird (1945 version)*)  
3<sup>rd</sup> Sat. / 3:00 pm (2:00 pm) / International Conference Center Hiroshima, Phoenix Hall / S-¥4,200 Pair tickets (S seats)-¥6,400 A-¥3,200 B-¥2,200 Students-¥1,500 (Student tickets are only sold at the Hiroshima Symphony Orchestra Office.) / From Sat., November 4 (from Mon., November 6 at the Hiroshima Symphony Orchestra Office) / j , n o † ^ , Lawson, Ticket PIA, Chugoku Shimbun & Hiroshima Symphony Orchestra Office / Hiroshima Symphony Orchestra Office 082-532-3080 E-mail: [info@hirokyo.or.jp](mailto:info@hirokyo.or.jp)  
- Conductor: Shigeo Genda / Piano: Tomoharu Ushida

€ **The Brian Setzer Orchestra Japan Tour**

7<sup>th</sup> Wed. / 7:00 pm (6:30 pm) / JMS Aster Plaza / ¥9,800 / Now on sale / •, Lawson, Ticket PIA, e+ / TSS Event Office 082-253-1010 (Mon. – Fri., 10 am – 6 pm); Yumebanchi Hiroshima 082-249-3571 (Mon. – Fri., 11 am – 7 pm)

€ **Hiroshima Symphony Orchestra: The 377<sup>th</sup> Subscription Concert**

(*Yasushi Akutagawa: Music for Symphony Orchestra; Prokofiev: Piano Concerto No. 3 in C major Op. 26; Schumann: Symphony No. 4 in D minor Op. 120*)  
9<sup>th</sup> Fri. / 6:45 pm (5:45 pm) / Hiroshima Bunka Gakuen HBG Hall / S-¥5,200 A-¥4,700 B-¥4,200 Students-¥1,500 (Student tickets are only

NEW!

Please feel free to contact the International Exchange Lounge at 082-247-9715.

E-mail: [golounge@pcf.city.hiroshima.jp](mailto:golounge@pcf.city.hiroshima.jp)

October 2017

sold at the Hiroshima Symphony Orchestra Office.) /  
From Sat., December 9 (from Mon., December 11 at  
the Hiroshima Symphony Orchestra Office) /  
j , n o † ^ , Lawson, Ticket PIA, Chugoku  
Shimbun & Hiroshima Symphony Orchestra Office  
/ Hiroshima Symphony Orchestra Office 082-532-  
3080 E-mail: info@hirokyo.or.jp  
- Conductor: Tatsuya Simono  
Piano: Hisako Kawamura

NEW!  
 ④ **Hiroshima Symphony Orchestra:**  
**An Evening of Peace Concert Stage 2**  
*(Beethoven (arr. Mahler): String Quartet No. 11 in F  
 minor Op. 95 "Quartetto Serioso"; Beethoven: Piano  
 Concerto No. 2 in B-flat major Op. 19; Beethoven: Violin  
 Concerto in D major Op. 61)*  
 12<sup>th</sup> Mon. / 3:00 pm (2:00 pm) / Hiroshima Bunka  
 Gakuen HBG Hall / S-¥7,000 A-¥6,000  
 Students-¥3,000 (Student tickets are only sold at the  
 Hiroshima Symphony Orchestra Office.) / Now on  
 sale / j , n o † ^ , JMS Aster Plaza, Chugoku  
 Shimbun & Hiroshima Symphony Orchestra Office  
 / Hiroshima Symphony Orchestra Office 082-532-  
 3080 E-mail: info@hirokyo.or.jp  
 - Conductor: Tsugio Tokunaga / Violin: Gidon Kremer  
 / Piano: Lucas Debargue / Kremerata Baltica

NEW!  
 ④ **Hiroshima Symphony Orchestra,**  
**Discovery Series: Dämmerung in Wien**  
*(Suppe: Pique Dame, Overture; Webern: Passacaglia Op.  
 1; Schubert: Symphony No. 4 in C minor D417 "Tragic")*  
 22<sup>nd</sup> Thurs. / 6:45 pm (5:45 pm) / JMS Aster Plaza /  
 S-¥5,200 A-¥4,200 B- ¥3,200 Students-  
 ¥1,000 (Student tickets are only sold at the Hiroshima  
 Symphony Orchestra Office.) / From Fri., December  
 22 / j , n o † ^ , Lawson, Ticket PIA, Chugoku  
 Shimbun, JMS Aster Plaza & Hiroshima Symphony  
 Orchestra Office / Hiroshima Symphony Orchestra  
 Office 082-532-3080 E-mail: info@hirokyo.or.jp  
 - Conductor: Tatsuya Shimonon

## March, 2018

④ **Marimba Paradise Vol. 3:**  
**Sounds of Marimba**  
 1<sup>st</sup> Thurs. / • 2:00 pm (1:30 pm) , 7:00 pm (6:30  
 pm) / Nishi Kumin Bunka Center / Advance-  
 ¥1,500 At the door-¥2,000 (all non-reserved seats)  
 / Now on sale / JMS Aster Plaza, Kumin Bunka  
 Centers / Nishi Kumin Bunka Center 082-234-  
 1960 (9 am – 9 pm; closed on Mondays)

④ **The 37<sup>th</sup> TOSHIBA Grand Concert 2018:**  
**BBC Symphony Orchestra conducted by**  
**Sakari Oramo**  
 2<sup>nd</sup> Fri. / 7:00 pm (6:30 pm) / Ueno Gakuen Hall /



S-¥12,000 A-¥9,000 B-¥8,000 C-¥6,000  
 Students-¥4,000 <sup>2</sup> Student ID will be required on  
 the concert day. / From Sat., November 11 /  
 • † ‡ , Lawson, Ticket PIA, Seven-Eleven / TSS  
 Event Office 082-253-1010 (Mon. – Fri., 10 am –  
 6 pm) - Violin: Alina Pogostkina

NEW!  
 ④ **Hiroshima Symphony Orchestra:**  
**The 378<sup>th</sup> Subscription Concert**  
*(J. Strauss II: Die Fledermaus, Overture; Prokofiev:  
 Cinderella, Suite No. 1 Op. 107; Ponchielli: La Gioconda,  
 Dance of the Hours; Ravel: Bolero)*  
 3<sup>rd</sup> Sat. / 3:00 pm (2:00 pm) / Hiroshima Bunka  
 Gakuen HBG Hall / S-¥5,200 A-¥4,700 B-  
 ¥4,200 Students-¥1,500 (Student tickets are only  
 sold at the Hiroshima Symphony Orchestra Office.) /  
 From Wed., January 3, 2018 (from Tue., January 9,  
 2018 at the Hiroshima Symphony Orchestra Office)  
 / j , n o † ^ , Lawson, Ticket PIA, Chugoku  
 Shimbun & Hiroshima Symphony Orchestra Office  
 / Hiroshima Symphony Orchestra Office 082-532-  
 3080 E-mail: info@hirokyo.or.jp  
 - Conductor: Jesús López-Cobos

④ **Lotus String Quartet**  
 24<sup>th</sup> Sat. / 4:00 pm (3:30 pm) / Elisabeth University  
 of Music, Cecilia Hall / ¥3,500 / Now on sale /  
 Ticket PIA / KCM Ticket Service 0570-00-8255  
 (Mon. – Fri., 10am – 6 pm; Sat., 10 am – 3 pm)  
 HP: <http://www.kojimacm.com>

NEW!  
 ④ **Hiroshima City Opera 2018**  
**The 10<sup>th</sup> Performance: Aida (by G. Verdi)**  
 ④ 24<sup>th</sup> Sat. • 25<sup>th</sup> Sun. / ④ the 24<sup>th</sup>: 5:00 pm (4:00  
 pm) • the 25<sup>th</sup>: 2:00 pm (1:00 pm) / JMS Aster  
 Plaza / Reserved seats: SS-¥7,000 S-¥6,000; Non-  
 reserved seats-¥5,000; Students-¥3,500 <sup>2</sup> Student  
 tickets will be sold at the door only. / Now on sale /  
 j , JMS Aster Plaza / Hiroshima City Opera  
 Promotion Committee 090-7897-0888  
 - This will be played in Italian with Japanese subtitles.

## April, 2018

④ **Berlin Komische Oper: Die Zauberflöte**  
**(by W. A. Mozart)**  
 11<sup>th</sup> Wed. / ④ 2:00 pm (1:15 pm) • 7:00 pm (6:15  
 pm) / Hiroshima Bunka Gakuen HBG Hall / S-  
 ¥26,000 A-¥21,000 B-¥17,000 C-¥13,000  
 D-¥9,000 SS-¥32,000 / From Sat., October 28 /  
 • , Lawson, Seven-Eleven, FamilyMart, CircleK  
 Sunkus, Ticket PIA / Kyodo Nishinohon 092-714-  
 0159 (Mon. – Fri., 10 am – 7 pm; Sat., 10 am – 5  
 pm)

Please feel free to contact the International Exchange Lounge at 082-247-9715.

E-mail: [golounge@pcf.city.hiroshima.jp](mailto:golounge@pcf.city.hiroshima.jp)

October 2017



# Event Halls

® **Hiroshima Bunka Gakuen HBG Hall 広島文化学園 HBG ホール**

(3-3 Kako-machi, Naka-ku, Hiroshima Tel. 082-243-8881)

† Take the No.24 bus bound for Yoshijima Eigyocho (吉島営業所) and get off at Kako-machi (加古町).  
Walking time to destination: 2 minutes

® **Hiroshima Kenmin Bunka Center 広島県民文化センター**

(1-5-3 Ote-machi, Naka-ku, Hiroshima Tel. 082-245-2311)

† Take a streetcar or a bus and get off at Hondori (本通) or Kamiya-cho (紙屋町). Walking time to destination: 5 minutes

® **JMS Aster Plaza JMS アステールプラザ**

(4-17 Kako-machi, Naka-ku, Hiroshima Tel. 082-244-8000)

† Take the No.24 bus bound for Yoshijima Eigyocho (吉島営業所) and get off at Kako-machi (加古町).  
Walking time to destination: 2 minutes

® **Ueno Gakuen Hall 上野学園ホール**

(19-1 Hakushima-kita-machi, Naka-ku, Hiroshima Tel. 082-223-6367)

† Take the Astramline bound for Koiki Koen-mae (広域公園前) or Chorakuji (長楽寺) Station and get off at Hakushima (白島) Station. Walking time to destination: 3 minutes

® **Hiroshima Kokusai Kaigijou (International Conference Center Hiroshima), Phoenix Hall 広島国際会議場フェニックスホール**

(1-5 Nakajima-cho, Naka-ku, Hiroshima Tel. 082-242-7777)

† Get on a Hiroshima Bus bound for Yoshijima and get off at Heiwa Kinenkoen (平和記念公園).  
† Get off at the Chuden-mae (中電前) or Genbaku Dome-mae (原爆ドーム前) Streetcar Stops. Walking time to destination: 5 minutes

® **Hiroshima Club Quattro 広島クラブクアトロ**

(10-1 Hondori, Naka-ku, Hiroshima (Hiroshima PARCO Hon-kan 10F) Tel. 082-542-2280)

† Take a streetcar and get off at Hatchobori (八丁堀). Walking time to destination: 5 minutes

® **Hiroshima Green Arena 広島グリーンアリーナ**

(4-1 Moto-machi, Naka-ku, Hiroshima Tel. 082-228-1111)

† Take a streetcar and get off at Kamiya-cho-nishi (紙屋町西) or Kamiya-cho-higashi (紙屋町東).  
Walking time to destination: 5 minutes

® **Hiroshima Sun Plaza 広島サンプラザ**

(3-1-1 Shoko Center, Nishi-ku, Hiroshima Tel. 082-278-5000)

† Take a train or streetcar to Miyajima and get off at JR Shin-inokuchi (新井口) Station (JR Sanyo Line) or Shoko Center-iriguchi (商工センター入り口) Streetcar Stops (Hiroden Miyajima Line). Walking time to destination: 5 minutes

® **Elisabeth University of Music エリザベト音楽大学**

(4-15 Nobori-machi, Naka-ku, Hiroshima Tel. 082-221-0918)

† Take a streetcar and get off at Kanayama-cho (銀山町) or Jogakuin-mae (女学院前). Walking time to destination: 10 minutes

® **Higashi Kumin Bunka Center 東区民文化センター**

(10-31 Higashi-kaniya-cho, Higashi-ku, Hiroshima Tel. 082-264-5551)

† From the Shinkansen Exit of the JR Hiroshima (広島) Station, walking time to destination is 10 minutes.

Please feel free to contact the International Exchange Lounge at 082-247-9715.

E-mail: [golounge@pcf.city.hiroshima.jp](mailto:golounge@pcf.city.hiroshima.jp)

November 2017

® **Nishi Kumin Bunka Center 西区民文化センター**

(6-1 Yokogawa Shin-machi, Nishi-ku, Hiroshima Tel. 082-234-1960)

† From JR Yokogawa (横川) Station, walking time to destination is 5 minutes.

® **Asaminami Kumin Bunka Center 安佐南区民文化センター**

(22-17 Nakasuji 1-chome, Asaminami-ku, Hiroshima Tel. 082-879-3060)

† From *Astramline* Nakasuji (中筋) Station, walking time to destination is 5 minutes.

® **Saeki Kumin Bunka Center 佐伯区民文化センター**

(6-1-10 Itsukaichi-chuo, Saeki-ku, Hiroshima Tel. 082-921-7550)

† From Hiroshima Bus Center (*Sogo* Hiroshima, 3F), take a bus to Yakushigaoka-danchi (薬師が丘団地), Shikigaoka-danchi (四季が丘団地), Higashi-kannondai-danchi (東観音台団地) or Ajinadai-kita (阿品台北) and get off at Saeki-kumin Bunka Center-mae (佐伯区民文化センター前). Walking time to destination: 1 minutes

® **Aki Kumin Bunka Center 安芸区民文化センター**

(2-16 Funakoshi-minami 3-chome, Aki-ku, Hiroshima Tel. 082-824-1330)

† From JR Kaitaichi (海田市) Station (JR Sanyo Line), walking time to destination is 5 minutes.

® **Blue Live Hiroshima ブルーライブ広島**

(3-12-69 Ujina Kaigan, Minami-ku, Hiroshima Tel. 082-250-5522)

† Take a streetcar for Hiroshima-ko (No. 1, 3 or 5) and get off at Kaigan-dori (海岸通). Walking time to destination: 5 minutes

® **Oriental Hotel Hiroshima オリエンタルホテル広島**

(6-10 Tanaka-machi, Naka-ku, Hiroshima Tel. 082-240-7111)

† From Hatchobori (八丁堀) Streetcar Stop, walking time to destination is 8 minutes.

® **lifeone221 hall lifeone221 ホール**

(2-2-1 Itsukaichi-chuo, Saeki-ku, Hiroshima-shi Tel.082-922-0028)

† Take a bus from JR Itsukaichi (五日市) Station (north exit) and get off at Itsukaichi-chuo 2-chome (五日市中央二丁目). Walking time to destination: 5 minutes.

® **Hiroshima Nagarekawa Church 広島流川協会**

(8-30 Kami-nobori-cho, Naka-ku, Hiroshima Tel. 082-221-1813)

† From Jogakuin-mae (女学院前) or Shukkeien-mae (縮景園前) Streetcar Stop, walking time to destination is 5 minutes.

® **Hiroshima Ushita Church 広島牛田教会**

(2-7-34 Ushita-naka, Higashi-ku, Hiroshima Tel. 082-222-7727)

† From JR Hiroshima (広島) Station, walking time to destination is 25 minutes.

® **Hatsukaichi Bunka Hall Sakurapia はつかいち文化ホールさくらびあ**

(1-11-1 Shimo-hera, Hatsukaichi City Tel. 0829-20-0111)

† Take a train on the JR Sanyo Line bound for Iwakuni and get off at JR Miyauchi Kushido (宮内串戸) Station. Walking time to destination: 15 minutes

† Take a streetcar on the Hiroden Miyajima Line and get off at Hatsukaichi Shiyakusho-mae (廿日市役所前). Walking time to destination: 8 minutes

® **Kure City Bunka Hall 呉市文化ホール**

(3-10-1 Chuo, Kure City Tel. 0823-25-7878)

† From JR Kure (呉) Station (JR Kure Line), walking time to destination is 7 minutes.



Please feel free to contact the International Exchange Lounge at 082-247-9715.

E-mail: [golounge@pcf.city.hiroshima.jp](mailto:golounge@pcf.city.hiroshima.jp)

November 2017



# Museums



**A: Adults**    **U: University Students**    **H: High School Students**  
**J: Junior High School Students**    **E: Elementary School Students**  
**S: Seniors (65 years old and up - Identification showing your date of birth is required.)**

<sup>2</sup> Generally, admission is allowed up to 30 min. prior to closing. <sup>2</sup>

## Hiroshima Museum of Art

Address: 3-2 Moto-machi, Naka-ku, Hiroshima City  
 Tel: 082-223-2530  
 Hours: 9:00 am – 5:00 pm  
 Closed: Mondays (except during special exhibitions)  
 URL: <http://www.hiroshima-museum.jp>

### Special Exhibition

#### i **Vlaminck**

Period: Fri., Nov. 3 – Sun., Dec. 24  
 Admission Fee:

A -¥1,300 (¥1,100), S-¥1,100,  
 U&H-¥1,000 (¥800), J&E-¥600 (¥400)  
<sup>2</sup> Advance ticket prices shown in ( ).

#### i **Luther Bible and Letterpress Printings**

Period: Sat., Oct. 28 – Sun., Nov. 12  
 Admission Fee: Free

### Collection Exhibition

#### i **Modern European Paintings**

Period: Year-round

## Hiroshima City Museum of Contemporary Art

Address: 1-1 Hijiya Koen, Minami-ku, Hiroshima City  
 Tel: 082-264-1121  
 Hours: 10:00 am – 5:00 pm  
 Closed: Mondays (except national holiday)  
 URL: <http://www.hcmca.cf.city.hiroshima.jp/>

### Special Exhibition

#### i **Terunobu Fujimori: Architecture with Nature, and "Rojo"**

Period: Fri., Sept. 29 – Sun., Dec. 3  
 Admission Fee:

A-¥1,030 (¥820), U-¥720 (¥620),  
 S&H-¥510 (¥410), J & under-Free

<sup>2</sup> Advance ticket prices shown in ( ).

<sup>2</sup> Free admission on Nov. 3 (Culture Day)

### Collection Exhibition

Admission Fee: A-¥360 / U-¥270 / S&H-¥170  
 / J & under- Free

Holders of special exhibition admission tickets are also entitled to view the collection exhibition.

#### i **2017 – 3:**

#### **Collection Highlights & Special Feature: "Recollections"**

Period: Sat., Oct. 28, 2017 – Sun., Feb. 4, 2018

### Video Art Program (Free admission)

#### i **A Window to the World [The 58<sup>th</sup> Program]: Matt Rowe**

Period: Tue., Oct. 24, 2017 – Sun., Jan., 2018

### Open Program (Free admission)

#### i **Open Call for Art Project Ideas 2017**

Period: Sat., Oct. 28 – Sun., Nov. 19

## Hiroshima Prefectural Art Museum

Address: 2-22 Kaminobori-cho, Naka-ku,  
 Hiroshima City

Tel: 082-221-6246

Hours: 9:00 am – 5:00 pm

<sup>2</sup> Open until 8:00 pm on Fridays (Apr. – Oct.)

<sup>2</sup> Open until 7:00 pm on Fridays (Nov. – Mar.)

Closed: December 25 through January 1

URL: <http://www.hpam.jp/>

### Special Exhibition

#### i **The Bhutan Exhibition – A Hint to Happiness –**

Period: Thurs., Nov. 2 – Sun., Dec. 24

Admission Fee: A-¥1,300 (¥1,100), U&H-¥900  
 (¥700), J&E-¥600 (¥400), Pair tickets-¥2,000

<sup>2</sup> Advance ticket prices shown in ( )

### Collection Exhibition

Admission Fee (all exhibitions):

A-¥510, U-¥310, H & under-Free

Holders of special exhibition admission tickets are also entitled to view the Museum's Collection exhibits.

Please feel free to contact the International Exchange Lounge at 082-247-9715.

E-mail: [golounge@pcf.city.hiroshima.jp](mailto:golounge@pcf.city.hiroshima.jp)

November 2017

¡ **Kibo Kodama Collection – Traditional and Innovative Japanese Paintings**

Period: Wed., Sept. 13 – Sun., Dec. 24

-----  
**Kure Municipal Museum of Art**

Address: Irifuneyama Koen, Saiwai-cho, Kure City  
 Tel: 0823-25-2007

Hours: 10:00 am – 5:00 pm

Closed: Tuesdays (except national holidays)

URL: <http://kure-bi.jp/>

**Special Exhibition**

¡ **Mugonkan – Pictures Left Behind**

Period: Sat., Sept. 16 – Sun., Nov. 19

Admission Fee: A-¥1,000, U&H-¥600,  
 J&E-¥400

-----  
**Fukuyama Museum of Art**

Address: 2-4-3 Nishi-machi, Fukuyama City  
 Tel: 084-932-2345

Hours: 9:30 am – 5:00 pm

Open until 7:00 pm on Nov. 17, 18, 24 & 25

Closed: Mondays (except Oct. 9) & October 10

HP: <http://www.city.fukuyama.hiroshima.jp/site/fukuyama-museum/>

**Special Exhibition**

¡ **marimekko – Design, Fabric, Lifestyle**

Period: Sat., Sept. 16 – Sun., Nov. 26

Admission Fee: A&U-¥1,000, H & under-Free

**Collection Exhibition**

Admission Fee: A&U-¥300, H & under-Free

¡ **Autumn Exhibition: Wasaku Kobayashi**

Period: Wed., Sept. 13 – Sun., Dec. 10

-----  
**Okuda Genso Sayume Art Museum**

Address: 453-6 Higashi Sakeya-machi, Miyoshi City  
 Tel: 0824-65-0010

Hours: 9:30 am – 5:00 pm

<sup>2</sup> Open until 9:00 pm on Nov. 4

Closed: November 8

URL: <http://www.genso-sayume.jp>

**Special Exhibition**

¡ **Koshu Endo Photo Exhibition**

Period: Fri., Sept. 1 – Sun., Nov. 5

Admission Fee:

A-¥1,000 (¥900), Tickets for couple-  
 ¥1,800 U&H-¥500 (¥400), J & under-Free

<sup>2</sup> Advance ticket prices shown in ( ).

**Onomichi City Museum of Art**

Address: 17-19 Nishitsuchido-cho, Onomichi City  
 (Inside Senkoji Park)

Tel: 0848-23-2281

Hours: 9:00 am – 5:00 pm

Closed: Mondays except national holidays

URL: <http://www7.city.onomichi.hiroshima.jp/>

**Special Exhibition**

¡ **Museum Collection II**

Period: Fri., Nov. 3, 2017 – Sun., Jan. 14, 2018

Admission Fee: Not finalized

-----  
**Fukuya Department Store (Hatchobori)**

Address: 6-26 Ebisu-cho, Naka-ku, Hiroshima City  
 Tel: 082-246-6111

Hours: 10:00am – 7:30 pm

Open until 8:00 pm on Fridays & Saturdays

URL: <http://www.fukuya-dept.co.jp/>

**Special Exhibition**

¡ **“In This Corner of the World”:**

**Fumiyo Kono's Original Picture Exhibition**

Period: Thurs., Nov. 9 – Tue., Nov. 21

Admission Fee: A&U-¥700, H & Under-Free



Please feel free to contact the International Exchange Lounge at 082-247-9715.

E-mail: [golounge@pcf.city.hiroshima.jp](mailto:golounge@pcf.city.hiroshima.jp)

November 2017

# Sanfrecce Hiroshima FC Schedule 2017

## GAME SCHEDULE Date / Kick Off / Game / Venue / Ticket Sales

### 2017 J League

Sun., November 26 / 1:00 pm / vs. F. C. Tokyo / EDION Stadium Hiroshima / Now on sale

## TICKETS Seats / Advance Tickets / At the Door

w Reserved Seats SS / ¥5,300 / ¥5,900

w Reserved Seats SA / ¥3,700 / ¥4,300

w Unreserved Seats for Adults / ¥2,600 / ¥3,200

w Unreserved Seats for Students (High School Students and under) / ¥1,000 / ¥1,500

## ACCESS

### w EDION Stadium Hiroshima (Hiroshima Big Arch)

Take the *Astramline* bound for *Koiki-koen-mae* (広域公園前) and get off at the last station, *Koiki-koen-mae* (広域公園前).

From *Hondori* Station: One way fare - ¥480 Travel time - 35 min.

## TICKET OFFICES

w Sanfrecce Hiroshima Official Shop V-POINT (Shareo, underground shopping mall, Kamiya-cho / Tel. 248-3317 / Mon. – Sat.: 11:00 am – 9:00 pm; Sun. & national holidays: 10:00 am – 8:00 pm / Open every day)

w EDION Play Guide (SUNMALL, 1F; 10:30 am – 8:00 pm)

w Fukuya (Hiroshima Station) (7F)

w Alpark Tenmaya (3F)

w Convenience Stores (FamilyMart, Seven Eleven, CircleKSunkus and Lawson)

## INQUIRIES

Sanfrecce HIROSHIMA Tel. 233-3233 URL: [www.sanfrecce.co.jp](http://www.sanfrecce.co.jp)



Please feel free to contact the International Exchange Lounge at 082-247-9715.

E-mail: [golounge@pcf.city.hiroshima.jp](mailto:golounge@pcf.city.hiroshima.jp)

November 2017



# Hiroshima Dragonflies

## 2017 – 2018 B2 League

μ Hiroshima Dragonflies is a professional basketball team in Hiroshima.

### GAME SCHEDULE Date / Starting Time / Game / Venue

<sup>2</sup> Only the games scheduled to be held in Hiroshima are listed below. For away games, please check the Hiroshima Dragonflies' official website.

#### μ NOVEMBER

Mon., November 13 / 7:00 pm / vs. Ehime Orange Vikings / Hiroshima Sun Plaza

Tue., November 14 / 7:00 pm / vs. Ehime Orange Vikings / Hiroshima Sun Plaza

#### μ DECEMBER

Sat., December 9 / 6:30 pm / vs. Iwate Big Bulls / Hiroshima Sun Plaza

Sun., December 10 / 1:30 pm / vs. Iwate Big Bulls / Hiroshima Sun Plaza

Sat., December 23 / 6:30 pm / vs. Bambitious Nara / Hiroshima Prefectural Miyoshi Koen Arena

Sun., December 24 / 1:30 pm / vs. Bambitious Nara / Hiroshima Prefectural Miyoshi Koen Arena

Sat., December 30 / 6:30 pm / vs. Ibaraki Robots / Hiroshima Sun Plaza

Sun., December 31 / 1:30 pm / vs. Ibaraki Robots / Hiroshima Sun Plaza

#### μ JANUARY

No home games in January

#### μ FEBRUARY

Sat., February 3 / Not finalized / vs. Rizing Zephyr Fukuoka / Kure City Sogo Taiikukan (Oak Arena)

Sun., February 4 / Not finalized / vs. Rizing Zephyr Fukuoka / Kure City Sogo Taiikukan (Oak Arena)

Fri., February 16 / Not finalized / vs. Gunma Crane Thunders / Hiroshima Sun Plaza

Sat., February 17 / Not finalized / vs. Gunma Crane Thunders / Hiroshima Sun Plaza

#### μ MARCH

Sat., March 10 / Not finalized / vs. Kumamoto Volters / Hiroshima Sun Plaza

Sun., March 11 / Not finalized / vs. Kumamoto Volters / Hiroshima Sun Plaza

Sat., March 24 / Not finalized / vs. Kagawa Five Arrows / Hiroshima Sun Plaza

Sun., March 25 / Not finalized / vs. Kagawa Five Arrows / Hiroshima Sun Plaza

#### μ APRIL

Sat., April 7 / Not finalized / vs. Ehime Orange Vikings / Hiroshima Sun Plaza

Sun., April 8 / Not finalized / vs. Ehime Orange Vikings / Hiroshima Sun Plaza

Sat., April 14 / Not finalized / vs. Earthfriends Tokyo Z / Hiroshima Sun Plaza

Sun., April 15 / Not finalized / vs. Earthfriends Tokyo Z / Hiroshima Sun Plaza

Sat., April 28 / Not finalized / vs. Kanazawa Samuraiz / Hiroshima Sun Plaza

Sun., April 29 / Not finalized / vs. Kanazawa Samuraiz / Hiroshima Sun Plaza

#### μ MAY

Wed., May 2 / Not finalized / vs. Bambitious Nara / Not finalized

### TICKETS (At the Door)

w Reserved seats: ¥3,700 - ¥13,400

w Unreserved seats (1<sup>st</sup> floor seats): Adults-¥3,200 Children-¥2,100

w Unreserved seats (2<sup>nd</sup> floor seats): Adults-¥2,600 Children-¥1,500

Please feel free to contact the International Exchange Lounge at 082-247-9715.

E-mail: [golounge@pcf.city.hiroshima.jp](mailto:golounge@pcf.city.hiroshima.jp)

November 2017

**ACCESS**

- w **Hiroshima Sun Plaza** (1-1 Shoko Center 3-chome, Nishi-ku, Hiroshima City)  
From JR Shin Inokuchi (新井口) Station or Shoko Center Iriguchi (商工センター入口) Streetcar Stop, walking time to destination is 5 minutes.
- w **Higashihiroshima City Undo Koen Taiikukan** (67-1 Taguchi, Saijo-cho, Higashihiroshima City)  
Take a bus from JR Saijo (西条) or JR Higashi Hiroshima (東広島) Station (JR Sanyo Line).
- w **Hiroshima Prefectural Koen Arena** (Kandatani, Shijitsukan-machi, Miyoshi City)  
Take a bus from JR Miyoshi (三次) Station (JR Geibi Line).
- w **Kure City Sogo Taiikukan** (7-1 Hiro Ohshingai 1-chome, Kure City)  
From JR Hiro (広) Station (JR Kure Line), walking time to destination is 5 minutes.

**TICKET OFFICES**

- w Hiroshima Dragonflies Club Shop (Hiroshima Marina Hop / Tel. 082-297-6825 / 10:00 am – 8:00 pm)  
(The club shop sells advanced tickets only.)
- w Ticket PIA
- w Convenience Stores (FamilyMart, Seven Eleven, CircleKSunkus and Lawson)
- w Hiroshima Power House (Basketball pro Shop)
- w Taiikusha (Sporting-goods store)

**INQUIRIES**

- w Hiroshima Dragonflies Tel. 082-297-6825 (Mon. – Fri., 10:00am – 5:30pm)  
HP: <http://hiroshimadragonflies.com>
- w NBL (National Basketball League of Japan) Official HP: <http://www.nbl.or.jp>



Please feel free to contact the International Exchange Lounge at 082-247-9715.

E-mail: [golounge@pcf.city.hiroshima.jp](mailto:golounge@pcf.city.hiroshima.jp)

November 2017

# Seasonal Event Information

## November 2017

Ⓔ Event schedules are subject to change.  
Please contact event organizers before you go.



### Events Held in Hiroshima City

**Every Wednesday between April 5 and December 27, 2017**

**J Nov. 1, 8, 15, 22 & 29; Dec. 6, 13, 20 & 27**

**Hiroshima Kagura** ひろしまけんみんぶんか 広島県民文化センター「広島神楽」定期公演 ひろしまがくら ていきこうえん

**TIME:** 7:00 pm – 8:45 pm (The venue will open at 6:00 pm.)

**VENUE:** Hiroshima Kenmin Bunka Center, Ote-machi, Naka-ku (located near Hondori Shopping Street)

**ACCESS:** From Kamiya-cho-nishi or Hondori Streetcar Stops, walking time to destination is 3 minutes.

**TICKETS:** ¥1,000 <sup>2</sup> All non-reserved seats

<sup>2</sup> Tickets will be sold at the center from 5:00 pm on the day of the performance.

There are no advance tickets.

**INQUIRIES:** Hiroshima Kenmin Bunka Center 082-245-2311

**Sat., October 28 – Sun., November 12**

**Kikka-ten (Chrysanthemum Exhibition) at Hiroshima Castle** ひろしまじょうだいきっかてん 広島城大菊花展

**TIME:** 10:00 am – 4:30 pm w Oct. 28 ○ 10:30 am – 4:30 pm w Nov. 12 ○ 10:00 am – 4:00 pm

**PLACE:** Hiroshima Castle, Ni-no-maru & San-no-maru, Naka-ku

**ACCESS:** • From Kamiya-cho-higashi or Kamiya-cho-nishi Streetcar Stop, walking time to destination is 15 minutes.

, From JR Shin-hakushima Station (JR Sanyo Line), walking time to destination is 17 minutes.

**ADMISSION FEE:** Free

**INQUIRIES:** Hiroshima Matsuri linkai 082-247-6805 E-mail: kankou-2@hiroshima-navi.or.jp

© 2,000 potted chrysanthemums will be displayed. Koto (traditional Japanese harp) and gagaku (ancient court music) concerts will also be held during this period.

**Wed., November 1 – Sun., November 12**

**Kikka-ten (Chrysanthemum Exhibition) at Shukkeien Garden** きっかてん 菊花展

**TIME:** 9:00 am – 5:00p m (entry allowed up to 4:30 pm)

**PLACE:** Shukkeien Garden

**ACCESS:** Take a streetcar on the Hiroden Hakushima Line and get off at Shukkeien-mae. Walking time to destination: 5 minutes

**ADMISSION FEE:** Adults-¥260, University & High school students-¥150

Junior high & Elementary school students-¥100

**INQUIRIES:** Shukkeien Garden 082-221-3620



**Thurs., November 2 – Sun., November 12 (except Nov. 7)**

**Hiroshima Ramen Stadium 2017** ひろしまラーメンスタジアム 2017

**TIME:** ® Mon. – Fri.: 11:00 am – 9:00 pm ® Sat., Sun. & Nov. 3: 10:00 am – 9:00 pm

® Nov. 6: 11:00 am – 7:00 pm ® Nov. 12: 10:00 am – 7:00 pm

**PLACE:** The Open Space of the Former Municipal Baseball Stadium, Moto-machi, Naka-ku

**ACCESS:** Get off at Kamiya-cho-nishi or Genbaku Dome-mae streetcar stop.

Please feel free to contact the International Exchange Lounge at 082-247-9715.

E-mail: golounge@pcf.city.hiroshima.jp

November 2017

**ADMISSION FEE:** Free

**RAMEN TICKET:** ¥780 / serving

**INQUIREIS:** TSS Event Office 082-253-1010 (Mon. – Fri., 10 am – 6 pm)

© Well-known ramen shops from around Japan will come to Hiroshima.

**Fri., November 3**

**Kiku-mi (Chrysanthemum-viewing) Tea Ceremony**

きくみ ちゃかい  
菊見茶会



**PLACE:** Shukkeien Garden

<sup>2</sup> Shukkeien Garden Open Hours:

9:00 am – 6:00 pm (April – September) / 9:00 am – 5:00 pm (October – March)

**ACCESS:** Take a streetcar on the Hiroden Hakushima Line and get off at Shukkeien-mae. Walking time to destination: 5 minutes

**ADMISSION FEE:** Adults-¥260, University & High school students-¥150, Junior high & Elementary school students-¥100 <sup>2</sup> Fee for the tea ceremony will also be required.

**INQUIRIES:** Shukkeien Garden 082-221-3620

**Sun., November 5**

**2017 International House Festival** 2017 留学生 会館 まつり

りゅうがくせいかいかん

**TIME:** 10:00 am – 3:00 pm

**PLACE:** Hiroshima-shi Ryugakusei Kaikan (Hiroshima City International House), Nishi-kojin-machi, Minami-ku

**ACCESS:** From JR Hiroshima Station (South Exit), walking time to destination is 8 minutes.

**ADMISSION FEE:** Free

**INQUIRIES:** Hiroshima-shi Ryugakusei Kaikan (Hiroshima City International House)  
082-568-5931 E-mail: i-house-hiroshima@oken-co.jp

© Japanese speech contest, music and dance performances, selling foods from international students' home countries, etc.

**Sun., November 5 & 19**

**Hiroshima Minato Marché** ひろしまみなとマルシェ

**TIME:** 9:00 am – 3:00 pm

**PLACE:** Open Space between East and West Terminal of Hiroshima Port, Minami-ku

**ACCESS:** Take the No. 1, 3 or 5 streetcar bound for Hiroshima Port and get off at the last stop, Hiroshima Port.

**INQUIRIES:** Hiroshima Minato Marché Office 082-255-6646

© You can buy and taste locally-grown fresh vegetables and other food products at the market.

**Sat., November 11**

**Sister and Friendship City Day Event: Honolulu Day**

しまい ゆうこうとし ひきねん イベント ホノルルの日  
姉妹・友好都市の日記念イベント ホノルルの日

**TIME:** 1:30 pm – 4:00 pm

**PLACE:** JR Hiroshima Station South Exit Underground Event Space

**ACCESS:** Get off at JR Hiroshima Station.

**ADMISSION FEE:** Free

**INQUIRIES:** Hiroshima Heiwa Bunka Center, Kokusai Kouryu Kyouryoku Ka (Hiroshima Peace Culture Foundation, International Relations and Cooperation Division) 082-242-8879

© Hawaiian music, hula dance, selling of Hawaiian products, tasting of Hawaiian coffee, etc.



**Sun., November 12**

**Momiji (maple leaf-viewing) Tea Ceremony at Shukkeien Garden** もみじ ちゃかい

**TIME:** 9:30 am – 3:00 pm

**PLACE:** Shukkeien Garden

Please feel free to contact the International Exchange Lounge at 082-247-9715.

E-mail: [golounge@pcf.city.hiroshima.jp](mailto:golounge@pcf.city.hiroshima.jp)

November 2017

**ACCESS:** Take a streetcar on the Hiroden Hakushima Line and get off at Shukkeien-mae. Walking time to destination: 5 minutes

**FEE:** ¥1,200 for tea ceremony

<sup>2</sup> Admission fee for the garden is also required.

( Adults - ¥260 University & High school students - ¥150 )  
( Junior high & Elementary school students - ¥100 )

**INQUIRIES:** Shukkeien Garden 082-221-3620



**Fri., November 17, 2017 – Wed., January 3, 2018**

## Hiroshima Dreamination 2017 ひろしまドリミネーション 2017

**TIME:** 5:30 pm – 10:30 pm

**PLACE:** Heiwa-odori and shopping streets in the center of Hiroshima City

**ACCESS:** Take a streetcar or bus for the center of Hiroshima City.

**INQUIRIES:** Hiroshima Light-up Project Executive Committee (inside Rest House, Peace Memorial Park)  
082-247-6805 HP: <http://www.dreamination.com/>

© Trees along Heiwa-odori and shopping streets will be decorated with various colored lights.

© **Opening ceremony will be held on Nov. 17.**

w **Schedule:** Parade – From 5:00 pm onward / Ceremony & Concert – From 5:50 pm onward

<sup>2</sup> The parade will go along the Hondori shopping street.

w **Venue:** In front of the Hiroshima Crystal Plaza Building (Naka-machi, Naka-ku)

**Sat., November 18 – Mon., November 20** ✓ Main events will be held on the 20<sup>th</sup>.

## Ebisu-taisai Festival えびすたいさい 胡子大祭

**TIME:** From evening onward

**PLACE:** Ebisu Shrine, Hondori Shopping Street and Ebisu-cho area, Hiroshima City

**ACCESS:** Take a streetcar or a bus for the center of Hiroshima City and get off at Ebisu-cho.

**INQUIRIES:** Ebisu Shrine 082-241-6268

© Ebisu-taisai Festival is one of the biggest festivals in Hiroshima and it celebrates the deity of commerce, Ebisu. Many food stalls and vendors will be set up.

**Sat., November 18 & Sun., November 19**

## Classical Music Concerts in Hiroshima いふうどうどう 威風堂々クラシック in Hiroshima

**SCHEDULE:** Each venue will open 30 min. before the starting time.

### ♪ Nov. 18 (Sat.)

j 10:30 am – 11:15 am	JMS Aster Plaza (Kako-machi, Naka-ku)
k 11: 45 am – 12:45 pm	Fukuya Department Store, Hiroshima Station 6F (Matsubara-cho Minami-ku)
l 1:30 pm – 2:30 pm	Hiroshima Prefectural Art Museum 1F, Lobby (Kaminobori-cho, Nakai-ku)
m 2:50 pm – 3:40 pm	Shareo Underground Shopping Mall, Chuo Hiroba (Chikagai, Motomachi, Naka-ku)
n 4:00 pm – 4:50 pm	RIHGA Royal Hotel Hiroshima 1F, Chapel (Motomachi, Naka-ku)
o 5:10 pm – 6:00 pm	Hiroshima Museum of Art (Motomachi, Naka-ku)

### ♪ Nov. 19 (Sun.)

j 9:30 am – 10:20 am	Hiroshima City Hall 1F, Shimin Lobby (Kokutaiji-machi, Naka-ku)
k 10:40 am – 11:30 am	Elisabeth University of Music 1F, Lobby (Nobori-cho, Naka-ku)
l Noon – 12:50 pm	Sheraton Grand Hotel Hiroshima 1F (Wakakusa-cho, Higashi-ku)
m 1:20 pm – 2:20 pm	Chugoku Denryoku Co. 1F, Lobby (Komachi, Naka-ku)
n 6:00 pm – 8:30 pm	International Conference Center Hiroshima, Phoenix Hall (Nakajima-cho, Naka-ku)

<sup>2</sup> Tickets (¥1,000) are required for this concert.\*

<sup>2</sup> All non-reserved seats

Please feel free to contact the International Exchange Lounge at 082-247-9715.

E-mail: [golounge@pcf.city.hiroshima.jp](mailto:golounge@pcf.city.hiroshima.jp)

November 2017

**ADMISSION FEE:** Free

\*Concert at International Conference Center Hiroshima on Nov. 19:

**TICKET OFFICES:** EDION Hiroshima (SUNMALL, 1F), Fukuya Department Store (Hiroshima Station), *Alpark* Tenmaya, JMS Aster Plaza, Kumin Bunka Centers & Ticket PIA (0570-02-9999; P-code: 343-559).

**INQUIRIES:** Executive Committee 082-244-0750

© This is organized by Mr. Eiji Oue, a conductor laureate of Osaka Philharmonic Orchestra from Hiroshima.

**Sun., November 19**

## **2017 International Festival** こくさい だい かい こくさいこうりゅう きょうりょく ひ 国際フェスタ2017 (第18回 国際交流・協力の日)

**TIME:** 10:00 am – 4:00 pm

**PLACE:** *Hiroshima Kokusai Kaigijo* (International Conference Center Hiroshima), Peace Memorial Park & Peace Boulevard

**ACCESS:** Get on a bus bound for Yoshijima and get off at Heiwa-kinen-koen (Peace Memorial Park).

**INQUIRIES:** *Hiroshima Heiwa Bunka Center, Kokusai Kouryu Kyouryoku Ka* (Hiroshima Peace Culture Foundation, International Relations and Cooperation Division)

Tel. 082-242-8879 E-mail: [internat@pcf.city.hiroshima.jp](mailto:internat@pcf.city.hiroshima.jp)

Facebook: <http://www.facebook.com/international.festival.hiroshima>

HP: <http://www.pcf.city.hiroshima.jp/ircd>

© Lectures, culture and information exchange meetings, workshops, ethnic food stalls, and more!

<sup>2</sup> Some activities at the festival require reservations. Reservations will be accepted from Sun., October 15.

**Fri. November 24 – Sun., November 26**

## **Hiroshima International Film Festival** ひろしまこくさいえいがさい 広島国際映画祭2017

**VENUES:** ☒ NTT Cred Hall (Motomachi Cred-Pacela, 11F), Motomachi, Naka-ku  
 • *Hiroshima City Eizo Bunka Library* (Hiroshima City Cinematographic and Audio-Visual Library), Motomachi, Naka-ku  
 ☒ Yokogawa Cinema, Yokogawa-cho, Nishi-ku

**ACCESS:** ☒ NTT Cred Hall: Get off at Kamiya-cho-higashi or Kamiya-cho-nishi Streetcar Stop, or *Astramline* Kencho-mae Station.

• *Eizo Bunka Library*: Get off at Kamiya-cho-nishi Streetcar Stop or *Astramline* Kencho-mae Station. Walking time to destination: 5 minutes

☒ Yokogawa Cinema: Get off at JR Yokogawa Station (JR Sanyo Line) or Yokogawa Streetcar Stop. Walking time to destination: 5 minutes

**TICKETS:** One-day Ticket: Advance-¥1,500 At the door-¥2,000

**INQUIRIES:** Hiroshima International Film Festival Office 082-228-5226

E-mail: [info@hiff.jp](mailto:info@hiff.jp) HP: <http://hiff.jp>



**Sun., November 26**

## **The 27<sup>th</sup> Kagura Festival** だい かい かぐらまつり 第27回神楽祭

**TIME:** 9:30 am – 5:35 pm (venue will open at 9:00 am.)

**PLACE:** Saeki Kumin Bunka Center, Saeki-ku

**ACCESS:** Take a bus from Hiroshima Bus Center (platform No. 2; Sogo Hiroshima Department Store, 3F) and get off at Saeki Kumin Bunka Center-mae.

**TICKETS:** w Reserved seats: ¥1,500

w Non-reserved seats:

High school students and up: Advance-¥1,000 At the door-¥1,200

Junior high & Elementary school students: Advance-¥500 At the door-¥600

Preschoolers-Free

<sup>2</sup> Reserved and advance tickets are sold at Saeki Kumin Bunka Center.

Please feel free to contact the International Exchange Lounge at 082-247-9715.

E-mail: [golounge@pcf.city.hiroshima.jp](mailto:golounge@pcf.city.hiroshima.jp)

November 2017

**INQUIRIES:** Saeki Kumin Bunka Center 082-921-7550  
Kagura Festival Office 090-3372-2581 (Katsura) or 090-4898-9147 (Nakagawa)

**Sat., December 9**

## Istyle presents TGC Hiroshima 2017 by Tokyo Girls Collection

とうきょう ひろしま  
東京 ガールズコレクション 広島 2017



**VENUES:** Hiroshima Green Arena, Motomachi, Naka-ku

**ACCESS:** From Kamiya-cho-nishi or Kamiya-cho-higashi, walking time to destination is 5 minutes.

**TICKETS:** Reserved seats-¥10,500 Non-reserved seats-¥8,500

**TICKET GO ON SALE DATE:** From Sat., November 11

**TICKET OFFICES:** Lawson, Ticket PIA, e+, EDION Hiroshima (SUNMALL, 1F)

**INQUIRIES:** Candy Promotion Hiroshima 082-249-8334 Official HP: <http://tgc.st/hiroshima/>

© Tokyo Girls Collection (TGC) is a fashion festival which is mainly held near the Tokyo area and some local cities. Not only fashion shows but live performances will be held. You can see the latest Tokyo's new-generation girls' culture at this event.

## Events Held on Miyajima

**Fri., November 3**

Fudo-myō-oh Festival いつくしまだいぶつどうみょうおうさいとうごまきがんぼうよう  
厳島大仏不動明王柴灯護摩祈願法要

**TIME:** From 1:00 pm onward

**PLACE:** Daiganji Temple, Miyajima

**ACCESS:** Get off at JR Miyajima-guchi Station (JR Sanyo Line) or Miyajima Streetcar Stop (Hiroden Streetcar Miyajima Line), then take a ferry to Miyajima.

**INQUIRIES:** Daiganji Temple 0829-44-0179

© After a ritual, you can observe a firewalking ceremony and may be able to try it out for yourself.

**Wed., November 8**

Urasenke Kencha-shiki (Tea Offering Ceremony) うらせんけけんちやしき  
裏千家献茶式

**TIME:** From 10:00 am onward

**PLACE:** Daishoin Temple, Miyajima

**ACCESS:** Get off at JR Miyajima-guchi Station (JR Sanyo Line) or the Miyajima Streetcar Stop (Hiroden Streetcar Miyajima Line), then take a ferry to Miyajima..

**INQUIRIES:** Daishoin Temple 0829-44-0111

**Wed., November 15**

Daishoin Temple Hiwatari-shiki だいしょういん ひわたしき  
大聖院 火渡り式

**TIME:** From 11:00 am onward

**PLACE:** Daishoin Temple, Miyajima

**ACCESS:** Get off at JR Miyajima-guchi Station (JR Sanyo Line) or Miyajima Streetcar Stop (Hiroden Streetcar Miyajima Line), then take a ferry to Miyajima.

**INQUIRIES:** Daishoin Temple 0829-44-0111

© At Daishoin Temple's autumn festival is you can pray for protection from illness and disaster by walking over hot coals.

Please feel free to contact the International Exchange Lounge at 082-247-9715.

E-mail: [golounge@pcf.city.hiroshima.jp](mailto:golounge@pcf.city.hiroshima.jp)

November 2017

**Sat., November 18 – Sun., November 26****Daishoin Temple *Momiji* (Maple leaves) Festival**

だいしょういん 大聖院 もみじ祭り

**TIME:** 8:00 am – 5:00 pm**PLACE:** Daishoin Temple, Miyajima**ACCESS:** Get off at JR Miyajima-guchi Station (JR Sanyo Line) or Miyajima Streetcar Stop (Hiroden Streetcar Miyajima Line), then take a ferry to Miyajima.**INQUIRIES:** Daishoin Temple 0829-44-0111

© Exhibition of temple treasures, flower arrangements, Tibetan Buddhist statues, etc.

**Mon., November 20****Annual Festival at Araebisu Shrine**あらえびすじんじやれいさい  
荒胡子神社例祭**TIME:** From 11:00 am onward**PLACE:** Araebisu Shrine, Miyajima**ACCESS:** Get off at JR Miyajima-guchi Station (JR Sanyo Line) or Miyajima Streetcar Stop (Hiroden Streetcar Miyajima Line), then take a ferry to Miyajima.**INQUIRIES:** Itsukushima Shrine 0829-44-2020**Mon., November 20****Annual Festival at Nagahama Shrine**ながはまじんじやれいさい  
長浜神社例祭**TIME:** From 11:00 am onward**PLACE:** Araebisu Shrine, Miyajima**ACCESS:** Get off at JR Miyajima-guchi Station (JR Sanyo Line) or Miyajima Streetcar Stop (Hiroden Streetcar Miyajima Line), then take a ferry to Miyajima.**INQUIRIES:** Itsukushima Shrine 0829-44-2020**Thurs., November 23****Buddhist Memorial Service by Tibetan Monks**

チベット 護摩法要

**TIME:** From 1:00 pm onward**PLACE:** Daishoin Temple, Miyajima**ACCESS:** Get off at JR Miyajima-guchi Station (JR Sanyo Line) or Miyajima Streetcar Stop (Hiroden Streetcar Miyajima Line), then take a ferry to Miyajima.**INQUIRIES:** Daishoin Temple 0829-44-0111**Events Held Outside of Hiroshima City****Sat., Sun. & national holidays****Sake Brewery Opening**ようこそ 醸華町西条  
じょうかまちさいじょう**PLACE:** Sake Breweries, Higashihiroshima City**ACCESS:** Get off at JR Saijo Station (JR Sanyo Line).**FEE:** Free**INQUIRIES:** Saijo Sakagura-dori Kanko Annai-jo

Tel. &amp; Fax 082-421-2511 (10:00am – 4:00pm, closed on Mondays)

© Some sake breweries open to the public on Sat., Sun. &amp; national holidays. Signboards with the words

“ようこそ 醸華町西条” (“Yokoso Jokamachi Saijo”) will be placed in front of the opened breweries.



Please feel free to contact the International Exchange Lounge at 082-247-9715.

E-mail: [golounge@pcf.city.hiroshima.jp](mailto:golounge@pcf.city.hiroshima.jp)

November 2017



**Fri., October 20 – Mon., November 13**

## The 62<sup>nd</sup> Kikka-ten (Chrysanthemum Exhibition) in Fukuyama

だい かいふくやまきっかてんらんかい  
第62回福山菊花展覧会

**PLACE:** *Fukuyama-jo Koen* (park), Fukuyama City

**ACCESS:** From JR Fukuyama Station (JR Sanyo Line), walking time to destination is 5 minutes.

**ADMISSION FEE:** Free

**INQUIRIES:** *Kanko Ka*, Fukuyama City Hall 084-928-1043

© 1,500 potted chrysanthemums will be displayed. A *koto* (traditional Japanese harp) concert and tea ceremony will be held on November 3. A *bonsai* exhibition will also be held from November 5 to 9.

**Fri., November 3**

## Fukuyama Uzumi Festival 2017 (Food Festival) 食の祭典! 福山うずみフェスタ

2017

**PLACE:** *Fukuyama-jo Koen* (park), Fukuyama City

**ACCESS:** From JR Fukuyama Station (JR Sanyo Line), walking time to destination is 3 minutes.

**INQUIRIES:** *Joho Hasshin Ka*, Fukuyama City Hall 084-928-1135

© “*Uzumi*” is Fukuyama’s local dish.

**Wed., November 1 – Fri., November 3**

## Onomichi Betcha Festival 尾道ベッチャー祭

**TIME:** w Nov. 1: 6:00 pm – 9:30 pm w Nov. 2: From 11:00 am onward

w Nov. 3: From 7:50 am onward <sup>2</sup> The festival on the 3<sup>rd</sup> is the highlight of these three days.

**PLACE:** Kibitsu Shrine (Ikkyu Shrine) and throughout Onomichi City

**ACCESS (Kibitsu Shrine (Ikkyu Shrine)):**

From JR Onomichi Station (JR Sanyo Line), walking time to destination is 10 minutes.

**INQUIRIES:** *Hozon Kai* 0848-22-2320 (Kajikawa)

© A *mikoshi*, or portable shrine, guided by *Shishi* (a special type of lion) and three lion-masked people called *Beta*, *Soba* and *Shoki* will be carried around the city to drive away evil spirits.

**Fri., November 3**

## Buddhist Rites for Used Tea Whisks 茶筴供養法要並びに供茶式

**TIME:** 11:00 am – noon

**PLACE:** Kousanji Temple & Kousanji Temple Museum, Onomichi City

**ACCESS:** • Take a *Shimanami Liner* express bus from Hiroshima Bus Center (Sogo Hiroshima Department Store, 3F) and get off at Setoda bus stop (a 1 hour and 40 min. bus ride). Then take another bus from there and get off at Kousanji-mae.

<sup>2</sup> Reservations are required to take a *Shimanami Liner*. Call the Hiroko Reservation Center (082-238-3344; 9:00 am – 6:00 pm) for more information.

• Get on a ferry for Setoda from Onomichi Pier (in front of JR Onomichi Station) and get off at Setoda Port. Walking time to destination: 10 minutes

**FEE FOR THE CEREMONY:** Free, but payment of the museum’s admission fee is required (see below).

**ADMISSION FEE FOR THE TEMPLE & THE MUSEUM:**

Adults-¥1,400 University students-¥1,000 High school students-¥800

Seniors (65 years old and up)-¥1,200 Junior high school students and under-Free

**INQUIRIES:** Kousanji Temple & Kousanji Temple Museum 0845-27-0800

© Green tea and traditional Japanese confections will be served to visitors.



Please feel free to contact the International Exchange Lounge at 082-271-9191

E-mail: [golounge@pcf.city.hiroshima.jp](mailto:golounge@pcf.city.hiroshima.jp)

November 2017

**Sat., November 4****Otori** とおお通り**TIME:** Noon – 4:00 pm**PLACE:** Throughout Tojo-cho, Shobara City**ACCESS:** • From JR Tojo Station (JR Geibi Line), walking time to destination is 10 minutes.  
• From Tojo I.C. on the Chugoku Expressway, driving time to destination is 1 minute.**INQUIRIES:** *Tojo-cho Shoko Kai* 08477-2-0525

© This is a traditional festival from the Edo Period (A.D.1603–1868).

**Sat., November 4 & Sun., November 5****The 14<sup>th</sup> Mihara Ukishiro (Mihara Castle) Festival** だい かいみはらうきしろ第14回三原浮城まつり**PLACE:** Around JR Mihara Station and Mihara Port, Mihara City**ACCESS:** Get off at JR Mihara Station (JR Sanyo Line).**INQUIRIES:** Executive Committee (Mihara Tourist Association) 0848-63-1481© *Samurai* parade, *kagura* and *wadaiko* (traditional Japanese drums) performances, etc.**Sun., November 5****2017 Food Festival in Kure** しよく さいてん2017くれ食の祭典**TIME:** 10:00 am – 4:00 pm**PLACE:** Around *Kuramoto-dori* Street, Kure City**ACCESS:** From JR Kure Station (JR Kure Line), walking time to destination is 10 minutes.**INQUIRIES:** *Kure Kanko Kyokai* (Tourist Association) 0823-21-8365

© Sale of local products, food stalls, etc.

**Fri., November 10****Sakagura Walking Tour (Free)** さかぐら酒蔵のまち てくてくガイド**TIME:** Tour will start on an as-needed basis between 10:00 am and 11:00 am.**MEETING PLACE:** *Saijo Sakagura-dori Kanko Annai-jo* (Tourist Information Center), Higashihiroshima City**ACCESS:** Get off at JR Saijo Station (JR Sanyo Line).**PARTICIPATION FEE:** Free**INQUIRIES:** *Saijo Sakagura-dori Kanko Annai-jo* Tel. & Fax 082-421-2511© A volunteer guide will show you *Sakagura-dori* (*Sake* Brewery Street). During the tour you will be able to taste *sake* and the purified water that is used to make it.© A regular guided tour (fee-based) is also held every day except on the 10<sup>th</sup>. Reservations are required a week in advance. An English speaking guide is available. Please contact the *Saijo Sakagura-dori* Tourist Information Center in advance.**Sat., November 11 & Sun., November 12****Fire and Gourmet Festival in Akitsu** ひ さいてん火とグルメの祭典 あきつフェスティバル**TIME:** w Nov. 11: 9:00 am – 7:00 pm w Nov. 12: 9:00 am – 4:30 pm**PLACE:** *Akitsu Shimin Ground*, Higashihiroshima City**ACCESS:** From JR Kazahaya Station (JR Kure Line), walking time to destination is 5 minutes.**INQUIRIES:** Akitsu Festival Executive Committee 0846-45-1102

© A food market and stage performances will be held.



Please feel free to contact the International Exchange Lounge at 082-247-9715.

E-mail: [golounge@pcf.city.hiroshima.jp](mailto:golounge@pcf.city.hiroshima.jp)

November 2017

**Sat., November 11 & Sun., November 12****Gosa-ichi (market)** ご 五 さー いち 市**TIME:** 9:30 am – 4:00 pm**PLACE:** Kake Hon-dori Shopping Street, Kake, Akiota-cho**ACCESS:** • Take an express bus bound for Sandankyo from Hiroshima Bus Center (Sogo Hiroshima Department Store, 3F) and get off at Kake Chuo.  
From Togocho I.C. on the Chugoku Expressway, driving time to destination is 15 minutes.**INQUIRIES:** Otagawa Kouryukan Kakehashi 0826-22-2525

© Sale of food, antiques, etc. Various events will also be held.

**November 11 (Sat.), 12 (Sun.), 18 (Sat.) & 19 (Sun.)****Annual Open House at Yoshimizuen Garden**あき よしみずえん いっぱんこうかい  
**秋の吉水園一般公開****TIME:** 9:00 am – 5:00 pm**PLACE:** Yoshimizuen Garden, Kake, Akiota-cho**ACCESS:** • Take an express bus bound for Sandankyo from Hiroshima Bus Center (Sogo Hiroshima Department Store, 3F) and get off at Kake Chuo. Walking time to destination is 5 minutes  
From Togocho I.C. on the Chugoku Expressway, driving time to destination is 15 minutes.**ADMISSION FEE:** High school students and up-¥200, Junior high school students and under-Free**INQUIRIES:** Otagawa Kouryukan Kakehashi 0826-22-2525

© Yoshimizuen Garden was built in the Edo Period (A.D. 1603-1867).

**Sat., November 11, 2017 – Mon., January 8, 2018****Winter Illumination at Bihoku Kyuryo Koen 2017**こくえいびほくきゅうりょうこうえん  
**国営備北丘陵公園 ウィンターイルミネーション 2017****OPEN HOURS:** Winter Illumination: 5:30 pm – 9:00 pm (entry allowed up to 8:00 pm)

2 Daytime park hours: 9:30 am – 4:30 pm (Nov. – Feb.)

**PLACE:** Kokuei Bihoku Kyuryo Koen (Park), Shobara City**ACCESS:** j From JR Nanatsuka Station (JR Geibi Line), walking time to destination is 20 minutes.

k From JR Bingo Shobara Station (JR Geibi Line), driving time to destination is 10 minutes.

l From Shobara I.C. on the Chugoku Expressway, driving time to destination is 10 minutes.

m From Miyoshi Higashi I.C. on the Chugoku Oudan Expressway, driving time to destination is 15 minutes.

**ADMISSION FEE:** High school students and up-¥410, Junior & Elementary school students-¥80, Preschoolers – Free, 65 years old and up-¥210 (Identification showing your date of birth is required.)**CLOSED:** December 31**INQUIRIES:** Bihoku Koen Kanri Center 0824-72-7000

© Various events will be held during the illumination period.

**Mon., November 20****Hatsuka-no-ichi Market** はつか いち 廿日の市**TIME:** 8:00 am – 10:00 am**PLACE:** The open space in front of Hatsukaichi City Hall, Hatsukaichi City**ACCESS:** From Hatsukaichi Shiyakusho-mae (Hiroden Streetcar Miyajima Line), walking time to destination is 5 minutes.**INQUIRIES:** Hatsukaichi Kanko Kyokai (Tourist Association) 0829-31-5656

Please feel free to contact the International Exchange Lounge at 082-247-9715.

E-mail: [golounge@pcf.city.hiroshima.jp](mailto:golounge@pcf.city.hiroshima.jp)

November 2017

**Wed., November 22 – Sun., November 26****Ichidate-taisai (festival) at Bingo Ichinomiya Kibitsu Shrine**びんごいちみや きびつじんじゃ いちだてたいさい  
備後一宮・吉備津神社 市立大祭**TIME:** w Nov. 22: Ichidate-taisai Festival From 10:00 am onward**PLACE:** Bingo Ichi-no-miya Kibitsu Shrine, Fukuyama City**ACCESS:** From JR Shinichi Station (JR Fukuen Line), walking time to destination is 20 minutes.**INQUIRIES:** Bingo Ichinomiya Kibitsu Shrine 0847-51-3395© *Kendo, judo and karate* tournaments, local performing arts, exhibition of flower arrangements, tea ceremony, plant sales and food stalls will also be held during the 4-day period.**Sat., November 25****Hiroshima Kagura Grand Prix 2017 ひろしま 神楽 グランプリ 2017****TIME:** From 11:30 am onward <sup>2</sup> The doors will open at 10:00 am**PLACE:** Kagura Dome, Kagura Monzen Toji-mura (Midori-cho, Aki-takata City)**ACCESS:** • Take an express bus bound for Miyoshi / Shobara from Hiroshima Bus Center (Sogo Hiroshima Department Store, 3F) and get off at Midori Kosoku Bus Stop. Then take a taxi or shuttle bus to Kagura Monzen Toji-mura (reservations are required in advance for the shuttle bus).

, From Takata I.C. on the Chugoku Expressway, driving time to destination is 7 minutes..

**TICKETS:** Chair seats: Adults-¥2,000 Children-¥1,200<sup>2</sup> Other seat types (e.g. box seats) are also sold. Please ask Kagura Monzen Toji-mura for more information.<sup>2</sup> Tickets are only sold at Kagura Monzen Toji-mura. You can order the tickets by phone (0826-54-0888).**INQUIRIES:** Kagura Monzen Toji-mura 0826-54-0888**Sat., November 25 & Sun., November 26****The 10<sup>th</sup> 2-Day Hiroshima Peace Walk in Hatsukaichi**だい かい はつかいち  
第10回 ピースウォークひろしまツデー in 廿日市**COURSE:** ① Nov. 25: Miyajima Course

② Nov. 26: A-bomb Dome and south area of Hiroshima City Course

**STARTING PLACE:** Shingu Chuo Koen (park), Hatsukaihi City**ACCESS:** From Hatsukaichi Shiyakusho-mae Streetcar Stop (Hiroden Miyajima Line), walking time to destination is 4 minutes.**PARTICIPATION FEE:**① Fee for 2-Day ①② Advance application: Adults-¥2,300 Senior & Junior high school students-¥1,300  
Elementary school students and under-Free③ Application on the day of: Adults-¥2,500 Senior & Junior high school students-¥1,500  
Elementary school students and under-Free① Fee for 1-Day on Nov. 25 ①② Advance application: Adults-¥1,300 Senior & Junior high school students-¥800  
Elementary school students and under-Free

③ Application on the day of: Adults-¥1,500 Senior &amp; Junior high school students-¥1,000

① Fee for 1-Day on Nov. 26 ①

Please feel free to contact the International Exchange Lounge at 082-247-9715.

E-mail: [golounge@pcf.city.hiroshima.jp](mailto:golounge@pcf.city.hiroshima.jp)

November 2017

- ® Advance application: Adults-¥1,000 Senior & Junior high school students-¥500  
Elementary school students and under-Free
- ® Application on the day of: Adults-¥1,200 Senior & Junior high school students-¥700  
Elementary school students and under-Free

**HOW TO APPLY:** Fill out prescribed application form and make a payment at a Japan Post Bank (ゆうちょ銀行) by Fri., November 10. The receipt you receive at the post bank will be the participation certificate on the event day, so please make sure to keep and bring it on the walking day.

**INQUIRIES:** Executive Committee 082-218-0511 or 090-1185-8332  
E-mail: hwa.hiroshima@gmail.com

- © Elementary school students and under should be accompanied by their guardians. People who need care should also be accompanied by their escorts.
- © Please bring lunch and drink with you.

## Events Held in Yamaguchi Prefecture

**Every Saturday between Mon., September 11 and Thurs., November 30**

### Jizake-bune at Kintaikyō

あき きんたいきょう じざけぶね  
秋の錦帯橋 地酒舟



**TIME:** Noon – 2:00 pm

**PLACE:** Nishiki-gawa River, Iwakuni City

**ACCESS:** Take a bus from JR Iwakuni Station (JR Sanyo Line) and get off at Kintaikyō.

**FEE:** ¥3,000 (including a lunch box and sake fee)

<sup>2</sup> Reservations are required at least 3 days before the day you wish to go.

**INQUIRIES:** Iwakuni City Kanko Kyokai, Ukai Office (Tourist Association) 0827-28-2877

© You can enjoy a boat tour with Iwakuni's local dishes and sake.

**Sun., November 5 & 19; Sun., December 3 & 17**

### Shooting Practice by Iwakuni-han Teppo-tai (Firearm-equipped Army of the

Iwakuni Clan)

いわくにはんでっぽうたいくねれんひろう  
岩国藩鉄砲隊訓練披露

**TIME:** From 11:00 am onward (from 11:30 am onward on November 19)

**PLACE:** Riverside under the Kintaikyō Bridge, Iwakuni City, Yamaguchi Prefecture

**ACCESS:** Take a bus from JR Iwakuni Station (JR Sanyo Line) and get off at Kintaikyō.

**INQUIRIES:** Kanko Shinko Ka, Iwakuni City Hall 0827-29-5116

© Teppo-tai members will show the shooting practice of hinawaju (arquebus) guns.

**Sun., November 12**

### Hagi Jidai Matsuri

はぎじだい  
萩時代まつり

**PLACE:** Chuo Koen (Park), Ruins of Hagi Castle, etc., Hagi City

**ACCESS:** 70 min. by bus from JR Shin-yamaguchi Station (JR Sanyo Shinkansen Line).

**INQUIRIES:** Executive Committee (Kanko Ka, Hagi City Hall) 0838-25-3139 (Mon. – Fri.)

© Daimyo (feudal lord) parade will be held. Hagi City is well known for its castle town and is designated as a national historic site, where the streets are laid out in a grid pattern and the original samurai and merchants' residences are located together. "Hagi Furusato Festival" will also be held on Nov. 11 & 12.

**Sun., November 19**

### Kurakake-jo (castle) Festival

くらかけじょう  
鞍掛城まつり

**TIME:** 9:00 am – 4:30 pm

**PLACE:** In front of Kuga Kodomo no Yakata, Kuga-cho, Iwakuni City

**ACCESS:** Get off at JR Iwakuni Station (JR Sanyo Line), then change train lines to JR Gantoku Line and get off at JR Kuga Station. Walking time to destination: 5 minutes

Please feel free to contact the International Exchange Lounge at 082-247-9715.

E-mail: golounge@pcf.city.hiroshima.jp

November 2017

**INQUIRIES:** Executive Committee 0827-82-2511

© The atmosphere of the Sengoku era, the age of civil wars (late 15<sup>th</sup> cent. – late 16<sup>th</sup> cent.) can be experienced at this festival. A warrior parade will also be held.

**Thurs., November 23**

**Yanai Festival** やない  
柳井まつり

**TIME:** 9:00 am – 4:30 pm

**PLACE:** Retro-dori Street, Shirakabe-dori Street and Butterfly Arena (Yanai City Taiikukan, gymnasium), Yanai City

**ACCESS:** Get off at JR Yanai Station (JR Sanyo Line)

**INQUIRIES:** Shoko Kanko Ka, Yanai City Hall 0820-22-2111

© Dance parade, selling of local products, etc.

**Sat., November 25**

**Gojinko-sai Festival at Hofu Tenmangu** ほうふてんまんぐうごじんこうさい はだかぼうまつり  
防府天満宮御神幸祭 (裸坊祭)

**TIME:** Gohatsuren (*mikoshi* parade) From 6:00 pm onward

**PLACE:** Hofu Tenmangu Shrine, Hofu City

**ACCESS:** From JR Hofu Station (JR Sanyo Line), walking time to destination is 20 minutes.

**INQUIRIES:** Hofu Tenmangu Shrine 0835-23-7700

© 5,000 men wearing white clothes called “Hadakabo” walk back and forth between Katsuma-no-ura and the shrine carrying two *mikoshi*. Katsuma-no-ura is the location where Michizane Sugawara (845-903), an aristocrat, a scholar and a politician in the Heian Period (A.D. 794-1185) arrived. He stopped by Katsuma-no-ura on his way to Dazaifu, Fuukuoka Prefecture from Kyoto.

© *Tenjin Onna Mikoshi* Parade (portable shrine parade carried by women) will be held on Nov. 26 (see below).

**Sun., November 26**

**Tenjin Onna Mikoshi Parade** てんじん みこし  
天神おんな神輿

**TIME:** From noon onward

**PLACE:** From Shopping Street to Hofu Tenmangu Shrine, Hofu City

**ACCESS:** From JR Hofu Station (JR Sanyo Line), walking time to destination is 20 minutes.

**INQUIRIES:** Hofu Tenmangu Shrine 0835-23-7700

© More than 200 women will carry a *mikoshi* and walk around in Hofu City to the shrine.



Please feel free to contact the International Exchange Lounge at 082-247-9715.

E-mail: [golounge@pcf.city.hiroshima.jp](mailto:golounge@pcf.city.hiroshima.jp)

November 2017



# Municipal Facilities

## G Facilities

(Address / Telephone / Open Hours / Closed / Admission Fee / URL)

Admission is generally allowed up to 30 min. prior to closing.

## P Hiroshima City Forest Park & Insectarium

(173 Fujigamaru, Fukuda-cho, Higashi-ku 732-0036 / Forest Park: 899-8241, Insectarium: 899-8964 / Forest Park: 9:00 am - 4:30 pm; Insectarium: 9:00 am - 4:30 pm / Closed: Forest Park - Wednesdays (except Nov. 1); Insectarium - Wednesdays / Admission Fees for the Insectarium: Adults-¥510, Seniors & High school students-¥170, Junior High & Elementary school students-Free (Free admission for High school students on Saturdays (except on national holidays and during school holidays)) / Forest Park: <http://www.daiichibs-shitei.com/forest/> Insectarium: <http://www.hiro-kon.jp/>)

### Events at the Forest Park

- ! **Momiji Festival** / Fri., Nov. 3 { Tulip bulbs will be given away to the first 300 groups on Nov. 3
- ✓ Free shuttle bus service to the park will be available on Nov. 3.
  - In front of Seven-Eleven Hiroshima Umaki Shop ○ Forest Park, Dai-ichi Parking Lot: Operational hours: 9:00 am - 4:00 pm
  - Forest Park, Dai-ichi Parking Lot ○ Hiroshima-ken Ryokka Center: Operational hours: 9:00 am - 4:00 pm

### <Events>

- w **Stage Performances** / Fri., Nov. 3 / From 10:00 am onward / *Shibafu Hiroba*, Special Stage / Fee: Free
- Ⓔ **Pan Flute Concert**
  - "FREAK OUT" Concert (rock concert)
  - Ž "High Blood Pressure" Concert (R&B concert)
  - Hiroshima City Fire Music Band Concert / 1:00 pm - 1:30 pm
  - **Maple Kaiser Show**
    - ² *Maple Kaiser* is a local hero in Hiroshima.
  - "Rhythm Kitchen" Concert (electronic organ concert)
- w **Fire Engine Exhibition** / 1:00 pm - 3:00 pm / *Shibafu Hiroba* / Fee: Free
  - ² This exhibition will be canceled if there is an emergency dispatch.
- w **Make a Pizza** / From 9:00 am onward / *Shibafu Hiroba*, *Kyukeijo* / Participation fee: ¥500 ² The first 100 groups will be accepted on the day.

w **Hiroshima "Market in the Forest"** / 9:00 am - 3:00 pm / *Shibafu Hiroba*

w **Food Stalls** / 9:00 am - 3:00 pm / *Shibafu Hiroba*

- ! **Nature Observation** / Sun., Nov. 5 / 1:30 pm - 3:30 pm / *Shibafu Hiroba* / Fee: Free
  - ² The first 50 participants will be accepted from 1:00 pm on the day.
- ! **Concert** / Sun., Nov. 5 / 3:00 pm - 4:00 pm / *Shibafu Hiroba*, *Kyukeijo*
- ! **Family Concert** / Sat., Nov. 25 / 11:30 am - noon / *Shibafu Hiroba*, *Kyukeijo*

### Events at the Insectarium

- ! **Autumn Exhibition: Red Dragonflies in Hiroshima ~ Why did the population of "Akiakane" decrease?** / Sat., Oct. 7 - Sun., Nov. 5
- ! **Craft Workshop with Nuts & Fallen Leaves** / Sun., Nov. 19 & Thurs., Nov. 23 / 10:00 am - 3:00 pm / Participation Fee: Free (Admission fee for the Insectarium is required)
  - ² The first 100 participants will be accepted from 10:00 am on each day.
- ! **Touch Insects** / Nov. 23 (Thurs.), 25 (Sat.) & 26 (Sun.) / • 10:00 am - noon , 1:00 pm - 3:00 pm

## E The Hiroshima Botanical Garden

(3-495 Kurashige, Saeki-ku 731-5156 / 922-3600 / 9:00 am - 4:30 pm / Closed on Fridays (except Nov. 3) / Adults-¥510, Seniors & High school students-¥170, Junior High and Elementary school students-Free (Free admission for High school students on Saturdays (except on national holidays and during school holidays)) / <http://www.hiroshima-bot.jp/>)

<Exhibitions> Exhibitions will close at 3:30 pm on their last day.

### ✓ *Tenji Shiryo-kan*

- { **Special Exhibition: Poisonous Plants** / Sat., Sept. 30 - Thurs., Nov. 30
- { **Photo Exhibition: My Favorite Flowers** / Sat., Dec. 2 - Mon., Dec. 25
- { **Mini Bonsai** / Thurs., Jan. 4 - Mon., Jan. 8, 2018
- { **Bonsai** / Sat., Jan. 13 - Thurs., Jan. 18, 2018

### ✓ *Tenji Onshitsu* (hothouse exhibitions)

- { **Autumn Orchids** / Sat., Oct. 28 - Sun., Nov. 5
- { **Kanran** (one of the oriental orchids) / Sat. Nov. 11 - Thurs., Nov. 16

Please feel free to contact the International Exchange Lounge at 082-247-9715.

E-mail: [golounge@pcf.city.hiroshima.jp](mailto:golounge@pcf.city.hiroshima.jp)

November 2017

- { Flowers for Christmas / Sat., Nov. 18 - Mon., Dec. 25
- { Kalanchoe & Winter Plants / Sat., Jan. 13 - Mon., Feb. 12, 2018

#### √ Okugai Tenji-jo (outdoor exhibitions)

- { Gardening Contest Exhibition / Sat., Oct. 28 - Sun., Nov. 5
- { Hanging Baskets / Sat., Oct. 28 - Sun., Nov. 5
- { Chinese Chrysanthemums / Sat., Oct. 28 - Sun., Nov. 5

#### <Events>

- { Anniversary Events for the Opening of the Botanical Garden / Fri., Nov. 3
  - ² Various events such as gardening lectures and concerts will be held.
  - ² Flower pots will be given away to the first 1,000 people.
  - ² Free admission on this day.
- { Night Pageant / Nov. 25 (Sat.) & 26 (Sun.); Dec. 2 (Sat.), 3 (Sun.), 9 (Sat.), 10 (Sun.), 16 (Sat.), 17 (Sun.), 23 (Sat.) & 24 (Sun.) / 4:30 pm - 9:00 pm ² Entry permitted until 8:30 pm.

#### <Lectures>

- { Walking around *Urara Pond* / Sat., Nov. 11 / 1:30 pm - 3:00 pm
- { *Kanran* (one of the oriental orchids) / Sun., Nov. 12 / 1:30 pm - 2:30 pm
- { Junior Project / Sun., Nov. 12 / j 11:00 am - noon k 1:30 pm - 2:30 pm
- { Make a Christmas Wreath / Sun., Nov. 26 / 1:30 pm - 3:00 pm / Fee: ¥1,800 for materials  
**TO APPLY:** Send an *ofuku-hagaki* (return postcard) with your name, address, telephone number, and the event name **クリスマスリース作り講習会** (“*Christmas wreath zukuri koushu kai*”) to the botanical garden by Mon., Nov. 6. 30 people will be selected at random by a drawing of names.
- { Photo Lesson for Beginners / Sun., Dec. 3 / 1:00 pm - 3:00 pm ² Please bring a camera (or digital camera) and a tripod (if you have one) with you.

#### ㊦ 5-Days Children’s Museum of Culture and Science

(5-83 Moto-machi, Naka-ku 730-0011 / 222-5346 / 9:00 am - 5:00 pm / Closed on Nov. 6, 7, 13, 20, 24 & 27 / Admission fee for planetarium is required (see below).  
/ <http://www.pyonta.city.hiroshima.jp/>)

#### Planetarium

- I Admission Fee for Planetarium:  
Adults-¥510, Seniors & High school students-

¥250, Junior High & Elementary school students-Free ² Free admission for High school students on Saturdays (except on most national holidays and during school holidays). Admission fee for adults is ¥250 on the second Saturday of every month (except on most national holidays and during school holidays).

- ¶ Planetarium Programs / Adults-¥510, Seniors & High school students-¥250  
(E *Norman the Snowman* (a stop motion film) (45 min.) / Until Sun., Mar. 4, 2018

#### Time Schedule

- √ Weekdays: 11:00 am
- √ Sat., Sun. & national holidays:
  - 10:00 am , 3:00 pm

- Back to the Moon for Good / Until Sun., Jan. 14, 2018

#### Time Schedule

- √ Weekdays: 2:00 pm
- √ Sat., Sun. & national holidays:
  - 11:00 am , 2:00 pm

- ¶ 360° Full Dome Show:

*Emperor Penguins in Antarctica* (40 min.) / Until Fri., Apr. 27, 2018 / Adults-¥510, Seniors & High school students-¥250

#### Time Schedule

- √ Weekdays: 3:00 pm
- √ Sat., Sun. & national holiday: 1:00 pm

- ¶ *Refretarium: 2017 Autumn Program* / Until Thurs., Nov. 30

#### Time Schedule

- √ Weekdays: 1:00 pm
- √ Sat., Sun. & national holidays: 4:00 pm

#### Admission Fee

High school students and up-¥200

- ² This is a program to refresh your mind and body during lunch time while watching the starry sky and listening to music. Although the main target of this program is adults, anyone who wishes to rejuvenate themselves is welcome.

- ¶ *Starry Sky Tour: Tonight’s Starry Sky & Lunar Exploration* / Sundays until Sun., Jan. 21, 2018 / 4:00 pm - 4:50 pm

#### Events

- ¶ *Craft Workshops* / Nov. 3 (Fri.), 5 (Sun.), 12 (Sun.) & 18 (Sat.) / 1:00 pm - 3:30 pm / For children under elementary school entry age, elementary school students (1<sup>st</sup> - 3<sup>rd</sup> grade) and their guardians / 3F, *Kosaku-shitsu* (Craft Room) / Fee: ¥30 for materials ² Each day’s program is different. For more information, please contact the museum.

- ¶ *Science Show* / • 1:30 pm - 2:00 pm , 3:00 pm - 3:30 pm / 1F, Science Studio / Fee: Free  
w *Balloons* / Sat., Nov. 4  
w *Radio Waves* / Sun., Nov. 19

Please feel free to contact the International Exchange Lounge at 082-247-9715.

E-mail: [golounge@pcf.city.hiroshima.jp](mailto:golounge@pcf.city.hiroshima.jp)

November 2017



μ The events listed below require advance applications.

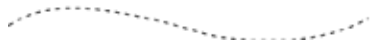
**To APPLY:** Send an *ofuku-hagaki* (return postcard) to the museum, postmarked by each event's application deadline with the following information: applicants' names, address, telephone number, school year and the event name and time you wish to attend.

### Science Workshop

- Ⓜ Make *Tofu* (bean curd) / 手作<sup>てづく</sup>り豆腐<sup>とうふ</sup>はおいしさふっとう! ("Tezukuri tofu wa oishisa futtou!") / Thurs., Nov. 23 / 9:30 am - noon / For elementary school students / Fee: ¥600 / Closing date for applications: Thurs., Nov. 9  
<sup>2</sup> 16 people will be selected at random by a drawing of names.
- Ⓜ Optical Fiber Wreath / 光<sup>ひかり</sup>ファイバークリスマスリース ("Hikari fiber christmas wreath") / Sat., Dec. 2 / 9:30 am - noon / For elementary (3<sup>rd</sup> - 6<sup>th</sup> grade) and junior high school students / Fee: ¥900 / Closing date for applications: Sat., Nov. 18  
<sup>2</sup> 16 people will be selected at random by a drawing of names.
- Ⓜ How to Program a Robot Car / ロボットカーのプログラミング ("Robot car no programming") / Sat., Dec. 9 / j 9:30 am - noon k 1:30 pm - 4:00 pm / For elementary (4<sup>th</sup> - 6<sup>th</sup> grade) & junior high school students / Fee: ¥100 / Closing date for applications: Sat., Nov. 25  
<sup>2</sup> 10 people will be selected at random by a drawing of names for each time slot.

### Craft Workshops

- Ⓜ Make a Christmas Wreath with Pasta / クリスマスリース ("Christmas wreath") / Thurs., Nov. 23 / j 9:30 am - noon k 1:30 pm - 4:00 pm / For elementary & junior high school students / Fee: ¥500 / Closing date for applications: Thurs., Nov. 9  
<sup>2</sup> 20 people will be selected at random by a drawing of names for each time slot.
- Ⓜ Make a Music Box / オルゴールのプレゼント ("Orugōru no present") / Sat., Dec. 2 / 9:30 am - noon / For elementary & junior high school students / Fee: ¥1,000 / Closing date for applications: Sat., Nov. 18  
<sup>2</sup> 12 people will be selected at random by a drawing of names.
- Ⓜ Make a Wooden Clock / 木製<sup>もくせい</sup>時計<sup>とけい</sup>作<sup>つく</sup>り ("Mokusei tokei zukuri") / Sat., Dec. 2 / 1:30 pm - 4:00 pm / For elementary & junior high school students / Fee: ¥1,000 / Closing date for applications: Sat., Nov. 18  
<sup>2</sup> 12 people will be selected at random by a drawing of names.



- Ⓜ Make a New Year's Greeting Card with a Rubber Plate Stamp / ゴム<sup>はんねんがじょう</sup>版<sup>はん</sup>年<sup>ねん</sup>賀<sup>が</sup>状<sup>じょう</sup> ("Gomu-han nengajo") / Sat., Dec. 9 / 9:30 am - noon / For elementary (2<sup>nd</sup> - 6<sup>th</sup> grade) & junior high school students / Fee: ¥300 / Closing date for applications: Sat., Nov. 25  
<sup>2</sup> 20 people will be selected at random by a drawing of names.
- Ⓜ Make a Kite / 凧<sup>たこぶく</sup>作<sup>つく</sup>り ("Tako-zukuri") / Sun., Dec. 10 / 1:30 pm - 4:00 pm / For elementary & junior high school students / Fee: ¥500 / Closing date for applications: Sun., Nov. 26  
<sup>2</sup> 20 people will be selected at random by a drawing of names.

### Other Workshop

- Ⓜ Paper Craft Workshop: Make Christmas Ornaments / 紙<sup>かみ</sup>ニューケーション<sup>こうぎ</sup>講座<sup>こうざ</sup>: クリスマスオーナメントを作<sup>つく</sup>ろう! ("Kami-nication kouza: Christmas ornaments wo tsukurou!") / Sun., Nov. 19 / 1:30 pm - 4:00 pm / For elementary & junior high school students / Fee: ¥200 / Closing date for applications: Sun., Nov. 5  
<sup>2</sup> 20 people will be selected at random by a drawing of names.

### J Hiroshima City Asa Zoological Park

(Asa-cho Dobutsuen, Asakita-ku 731-3355 / 838-1111 / 9:00 am - 4:30 pm / Closed: Thursdays (except Nov. 23) / Adults-¥510, Seniors & High school students- ¥170, Junior High & Elementary school students-Free / <http://www.asazoo.jp/>)

<sup>3</sup> Free admission on November 3

- Asa Zoo & "Miyaji-marine" (Miyajima Public Aquarium) Collaborating Event 2017: Stamp Rally / Until Mon., Jan. 8, 2018
- Backyard Guide Tour / Sat., Nov. 4, 11 & 18 / j 11:00 am k 1:30 pm / Please gather near the entrance at 9:00 am on each activity day. The first 20 - 40 people can participate. The number of participants will differ depending on where you visit. We will explore a different place on each trip.
- Animal Weight & Length Quiz / Sat., Nov. 4 / Ballots will be accepted from 11:00 am to noon.  
<sup>2</sup> The measuring will start from 1:00 pm.  
<sup>2</sup> The person who guesses the right answer will win a prize.
- Autumn Fire Prevention Week: Fire Prevention Performance by Mei-chan, an African Elephant / Sat., Nov. 11 / From 1:30 pm onward  
<sup>2</sup> This will be canceled if it rains.

Please feel free to contact the International Exchange Lounge at 082-247-9715.

E-mail: [golounge@pcf.city.hiroshima.jp](mailto:golounge@pcf.city.hiroshima.jp)

November 2017

- **Watching Animals and Feeding Experiment** / Nov. 19 (Sun.), 26 (Sun.); Dec. 2 (Sat.), 3 (Sun.), 9 (Sat.) & 10 (Sun.) / From 11:00 am onward
- <sup>3</sup> Nov. 19 & 26; Dec. 3 & 10: Giraffes (at Savanna Terrace) <sup>2</sup> The first 50 participants will be accepted on each day.
- <sup>3</sup> Dec. 2 & 9: Goats & Sheep (at *Nakayoshi Hall*) <sup>2</sup> The first 100 participants will be accepted on each day.
- <sup>3</sup> Participation tickets will be distributed at each venue from 30 min. before the starting time on the day.
- **Labor Thanksgiving Day: Give Thanks to Ponies** / Thurs., Nov. 23 / 11:00 am - 11:45 am
- **Giant Salamander Facility Tour** / Sat., Nov. 25 / 11:00 am - 11:45 am <sup>2</sup> Participation tickets will be distributed from 9:00 am at the main entrance until 20 spots are filled.
- **Meet the Black Rhinoceros named *Hana*** / Sat., Nov. 25 / • 1:30 pm , 1:45 pm
- <sup>2</sup> Participation tickets will be distributed from 9:00 am at the main entrance until 10 spots are filled for each time slot.
- <sup>3</sup> The black rhinoceros, *Hana*, is the world's oldest living black rhinoceros.

## U Numaji Transportation Museum (Hiroshima City Transportation Museum)

(2-12-2 Chorakuji, Asaminami-ku 731-0143 / 878-6211 / 9:00 am - 5:00 pm / Closed: Mondays / Adults-¥510, Seniors & High school students-¥250, Junior High school students and under-Free / <http://www.vehicle.city.hiroshima.jp>)

- Ž **Autumn Special Exhibition: Vehicle Tour in Hiroshima - *Astramline*, *Skyrail* and *Streetcar*** - / Until Sun., Dec. 3 / 9:00 am - 5:00 pm / Fee: Museum admission
- Ž **Take a Photo Wearing Hiroden\*'s Uniform** / • 10:00 am - noon , 1:30 pm - 3:30 pm / For preschoolers and elementary school students / 2F, *Tokubetsu Tenji-shitsu* / Fee: Museum admission fee
- <sup>2</sup> Please bring a camera with you.
- \**Hiroden* (Hiroshima Dentetsu) is Hiroshima Electric Railway Company.
- Ž **Take a Photo with '*Astramline-kun*', an *Astramline* mascot** / Thurs., Nov. 23 / 1:30 pm - 3:30 pm / 1F, Entrance Hall / Fee: Free
- <sup>2</sup> Please bring a camera with you.
- Ž **Science Show: Magnets** / Sat., Nov. 11 & Sun., Nov. 12 / j 11:30 am - 11:50 am k 1:30 pm - 1:50 pm f 2:30 pm - 2:50 pm / 1F, *Tamokuteki Hall* / Fee: Free
- Ž **Exhibition on a Streetcar Exposed to the A-Bomb** / Sat., Nov. 18 / j 11:00 am - noon k 1:30 pm - 3:00 pm / *Okugai Hiroba* (outdoor open space) / Fee: Free

<sup>2</sup> Exhibition will be canceled if the weather is bad.

- Ž **Vehicle Land: Playing with Toy Vehicles** / Sat., Nov. 18 & Sun., Nov. 19 / 1:00 pm - 4:00 pm (entry allowed up to 3:45 pm.) / 1F, *Tamokuteki Hall* / Fee: Free
- Ž **Present Kids Motorcycle Licenses** / Sat., Nov. 25 & Sun., Nov. 26 / • 10:00 am - noon k 1:30 pm - 3:30 pm / 1F, *Tamokuteki Hall* / Fee: Free <sup>2</sup> This is on a first-come, first-served basis.
- Ž **Children's Craft Workshops** / Nov. 3 (Fri.), 5 (Sun.), 12 (Sun.), 19 (Sun.), 23 (Thurs.) & 26 (Sun.) / 1:00 pm - 3:30 pm / For preschoolers, elementary school students and their guardians / 1F, Craft Room / Fee: ¥50 for materials <sup>2</sup> The first 120 groups can participate on the day.
- Ž **Craft Workshops for Elementary School Students** / 1:00 pm - 4:00 pm / 1F, Craft Room / For elementary school students (1<sup>st</sup> - 4<sup>th</sup> grade students should be accompanied by their guardians.)
- Ⓔ **Remote-controlled Ambulance** / Sat., Nov. 18 / Fee: ¥400 for materials

**TO APPLY:** Send an *ofuku-hagaki* (return postcard) with the applicant's name, name of the school the applicant belongs to, grade, address, telephone number, event date and the workshop name しょうがくせいこうさくきょうしつ 小学生工作教室: リモコン きゅうきゅうしゃ 救急車 ("Shougakusei kousaku kyoushitsu: rimokon kyukyusha") to the museum by Thurs., Nov. 8. 20 people will be selected at random by a drawing of names.

• **Make a Kite** / Sat., Nov. 25 / Fee: ¥200 for materials

**TO APPLY:** Send an *ofuku-hagaki* (return postcard) with the applicant's name, name of the school the applicant belongs to, grade, address, telephone number, event date and the workshop name しょうがくせいこうさくきょうしつ 小学生工作教室: よくあがる たこ 凧 ("Shougakusei kousaku kyoushitsu: yoku agaru tako") to the museum by Wed., Nov. 15. 13 people will be selected at random by a drawing of names.

## ⊗ Hiroshima City Ebayama Museum of Meteorology

(1-40-1 Eba-minami, Naka-ku 730-0835 / 231-0177 / 9:00 am - 5:00 pm / Closed on Mondays, Nov. 7 & 24 / Adults-¥100, Seniors & High school students-¥50, Junior High & Elementary school students-Free (Free admission for High school students on Saturdays except during school holidays) / <http://www.ebayama.jp/>)

Please feel free to contact the International Exchange Lounge at 082-247-9715.

E-mail: [golounge@pcf.city.hiroshima.jp](mailto:golounge@pcf.city.hiroshima.jp)

November 2017

T Culture Day Event: Craft Workshops - Styrene Paper Glider & Gyro Flyer / Fri., Nov. 3 /  
• 10:00 am - noon , 1:00 pm - 4:00 pm /  
Fee: Free ² The first 200 participants for each workshop will be accepted on the day.  
² Free admission on November 3

T Nature Science: Nature of Mt. Ebayama / Sun., Nov. 5 / 2:00 pm - 3:30 pm /  
Participation fee: ¥50 ² The first 50 participants will be accepted from 10:00 am on the day. ² Elementary school students and under should be accompanied by their guardians.

T Science Show / j 1:30 pm - 2:00 pm  
k 3:00 pm - 3:30 pm

® Experiments with Lights / Nov. 4 (Sat.), 5 (Sun.), 11 (Sat.) & 12 (Sun.)

® Mystery of Vacuum / Nov. 18 (Sat.), 19 (Sun.), 23 (Thurs.) & 25 (Sat.)

® Static Electricity / Dec. 2 (Sat.), 3 (Sun.) & 10 (Sun.)

® Mystery of Snow and Ice / Dec. 16 (Sat.), 17 (Sun.) & 24 (Sun.)

## H Hiroshima City Museum of History and Traditional Crafts

(2-6-20 Ujina-miyuki, Minami-ku 734-0015 / 253-6771 / 9:00 am - 5:00 pm / Closed on Mondays, Nov., 4 & 24 / Adults-¥100, Seniors & High school students-¥50, Junior high school students and under-Free / <http://www.hiroins-net.ne.jp/kyodo/>)

### P Special Exhibitions

® Life in the Past / Until Thurs., Nov. 23

® History of Hiroshima's Sights through Topographies and Postcards / Fri., Dec. 1, 2017 - Sun., Jan. 21, 2018

### P Workshops, etc.

® Make a *Dagashi* (molded confection) / Fri., Nov. 3 / 10:00 am - 4:00 pm / Participation fee: Free (May require a participation fee.)  
² Free admission on Nov. 3 (Culture Day)

® Make a New Year's Greeting Card / Sat., Nov. 18 / 1:00 pm - 3:00 pm / Elementary school students and their guardians / Participation fee: ¥200 (Admission fee for the museum is also required)  
² Applications will be accepted by phone or fax between Nov. 1 and 5. 10 groups will be selected at random by a drawing of names.

® Make a Turtle-shaped Ornament with *Mizuhiki* (red-and-white string) / Fri., Dec. 1 / 10:00 am - noon / For 18 years old and up / Participation fee: ¥500 ² Applications will be accepted by phone or fax between Nov. 1 and Nov. 5. 20 people will be selected at random by a drawing of names.

® Make an Original *Hagoita* (traditional Japanese wooden paddle) / Sat., Dec. 9 / 1:00 pm - 3:00 pm / Elementary school students and their guardians / Participation fee: ¥500 (Admission fee for the museum is also required) ² Applications will be accepted by phone or fax between Nov. 1 and 5. 10 groups will be selected at random by a drawing of names.

® *Mochi-tsuki*, Rice-Cake Making / Sat., Dec. 23 / 1:00 pm - 3:00 pm / Elementary school students / Fee: ¥200 (Admission fee for the museum is also required.)

² Applications will be accepted by phone or fax between Dec. 1 and Dec. 6. 30 people will be selected at random by a drawing of names.

## 5 Hiroshima City Cinematographic and Audio-Visual Library

(3-1 Moto-machi, Naka-ku 730-0011 / 223-3525 / 10:00am - 8:00pm (Tue.-Sat.), 10:00 am - 5:00 pm (Sun., national holidays & August 6) / Closed on Mondays, Nov. 7 & 24 / 35mm Film Showings Adults-¥510, Seniors & High school students-¥250, Junior high school students and under-Free; Other Film Showings Adults-¥380, Seniors & High school students-¥180, Junior high school students and under-Free, Admission free for foreign students (Please show your student ID or the Hiroshima International Center Complimentary Pass.) / <http://www.cf.city.hiroshima.jp/eizou/>)

• November Special Showings of Masterpieces of Japanese Film: Films & *Bungakuza*, a Japanese Theater Group (Screened in Japanese only)

I Admission Fee: Adults-¥510, Seniors (65 years old and up) & High school students-¥250, Junior high & Elementary school students-Free  
« Thurs., November 9: Adults-¥380, Seniors (65 years old and up) & High school students-¥180, Junior high & Elementary school students-Free  
« Sat., November 4 & 11: Free admission for high school students

Y Sat., Nov. 4 / j 10:30 am k 2:00 pm  
f 6:00 pm

*Osone-ke no asa* / 大曾根家の朝 (1946, *Shochiku* (Ofuna), 81 min., B&W, 35 mm film) / Director: Keisuke Kinoshita / Cast: Haruko Sugimura, Mitsuko Miura, Eitaro Ozawa, Shin Tokudaiji

Please feel free to contact the International Exchange Lounge at 082-247-9715.

E-mail: [golounge@pcf.city.hiroshima.jp](mailto:golounge@pcf.city.hiroshima.jp)

November 2017

- ♪ Sun., Nov. 5 / j 10:30 am κ 2:00 pm  
**Onna no shiki / 女の四季** (1950, Toho, 100 min., B&W, 35 mm film) / Director: Shiro Toyoda / Cast: Setsuko Wakayama, Haruko Sugimura, Ryo Ikebe, Kenji Usuda
- ♪ Thurs., Nov. 9 / j 10:30 am κ 2:00 pm  
 f 6:30 pm  
**Inochi uruwashi / 命美わし** (1951, Shochiku (Ofuna), 80 min., B&W, 16 mm film) / Director: Hideo Oba / Cast: Chishu Ryu, Keiji Sada, Chikage Awashima, Haruko Sugimura
- ♪ Fri., Nov. 10 / j 10:30 am κ 2:00 pm  
 f 6:00 pm  
**Nigorie / にごりえ** (1953, Bungakuza, Shinseiki Eigasha, 130 min., B&W, 35 mm film) / Director: Tadashi Imai / Cast: Yatsuko Tanami, Yoshiko Kuga, Chikage Awashima, Haruko Sugimura
- ♪ Sat., Nov. 11 / j 10:30 am κ 2:00 pm  
**Bangiku / 晩菊** (1954, Toho, 101 min., B&W, 35 mm film) / Director: Mikio Naruse / Cast: Haruko Sugimura, Sadako Sawamura, Chikako Hosokawa, Yuko Mochizuki
- ♪ Sun., Nov. 12 / j 10:30 am κ 2:00 pm  
**Nogiku no gotoki kimi nariki / 野菊の如き君な**  
**いき** (1955, Shochiku (Ofuna), 92 min., B&W, 35 mm film) / Director: Keisuke Kinoshita / Cast: Noriko Arita, Shinji Tanaka, Chishu Ryu, Haruko Sugimura
- ♪ Thurs., Nov. 16 / j 10:30 am κ 2:00 pm  
 f 6:00 pm  
**Ukikusa / 浮草** (1959, Daiei (Tokyo), 119 min., color, 35 mm film) / Director: Yasujiro Ozu / Cast: Ganjiro Nakamura, Machiko Kyo, Ayako Wakao, Haruko Sugimura
- ♪ Fri., Nov. 17 / j 10:30 am κ 2:00 pm  
 f 6:00 pm  
**Warui yatsu hodo yoku nemuru / 悪い奴ほどよく眠る** (1960, Toho, Kurosawa Production, 151 min., B&W, 35 mm film) / Director: Akira Kurosawa / Cast: Toshiro Mifune, Masayuki Mori, Tatsuya Mihashi, Takeshi Kato
- ♪ Wed., Nov. 22 / j 10:30 am κ 2:00 pm  
 f 6:00 pm  
**Buta to gunkan / 豚と軍艦** (1961, Nikkatsu, 108 min., B&W, 35 mm film) / Director: Shohei Imamura / Cast: Hiroyuki Nagato, Jitsuko Yoshimura, Tetsuro Tanba, Takeshi Kato
- ♪ Thurs., Nov. 23 / j 10:30 am κ 2:00 pm  
**Hangyakuji / 反逆児** (1961, Toei (Kyoto), 110 min., color, 35 mm film) / Director: Daisuke Ito / Cast: Kinnosuke Nakamura, Kaneko Iwasaki, Haruko Sugimura, Shuji Sano
- Hiroshima International Film Festival 2017:  
 Toute la Mémoire du Mond - Festival  
 International du Film Restauré (Screened in original language with Japanese subtitles)

- ♪ Sat., Nov. 25 / Adults-¥510, Seniors (65 years old and up)-¥250, Senior high, Junior high & Elementary school students-Free  
 "Sound and Silent" (Enjoy a silent film with live piano accompaniment.)  
 CE 2:00 pm  
**L'Inodation** (1923, France, 87 min., B&W, 35 mm film, silent, Japanese subtitles) / Director: Louis Delluc / Cast: Ève Francis, Edmond Van Daële, Ginette Maddie
- 6:00 pm  
**Le Chemin d'Ernoa** (1920, France, 50 min., B&W, 35 mm film, silent, Japanese subtitles) / Director: Louis Delluc / Cast: Ève Francis, Albert Durec, Gaston Jaquet
- ♪ Sun., Nov. 26  
 CE 10:30 am  
**Entretien Entre Serge Daney et Jean-Luc Godard** (1988, France, 129 min., color, Blu-ray, Japanese subtitles) / Director: Jean-Luc Godard  
 Adults-¥380, Seniors (65 years old and up) & High school students-¥180, Junior high & Elementary school students-Free
- 2:30 pm  
**Un Barrage Contre le Pacifique** (2008, France, Cambodia, Belgium, 115 min., color, 35 mm film, Japanese subtitles) / Director: Rithy Panh / Cast Isabelle Huppert, Gaspard Ulliel, Astrid Bergès-Frisbey  
 Adults-¥510, Seniors (65 years old and up) & High school students-¥250, Junior high & Elementary school students-Free
- International Animation Day 2017 in Hiroshima (Screened in original language)  
 J 8 prize-winning films of the Hiroshima International Animation Festival will be screened.
- ♪ Fri., Nov. 3 / j 10:30 am κ 2:00 pm / Free admission  
 CE **Lost in Snow** (2007, Latvia, 7 min.)  
 w Special Prize (2008)
- **Swinging in the Seesaw** (1992, Brazil, 5 min.)  
 w Category B - Debut works: Second Prize (1994)
- Ž **Chinti** (2011, Russia, 8 min.)  
 w Special International Jury Prize (2012)
- **A Family Portrait** (2009, U.K., 5 min.)  
 w Debut Prize (2010)
- **Madame Tutli-Putli** (2007, Canada, 17 min.)  
 w Special International Jury Prize (2008)
- ' **Metamorph** (2005, Serbia, 11 min.)  
 w Special International Jury Prize (2006)
- ' **Night Fishing with Cormorants** (2009, USA, 4 min.)  
 w Special Prize (2010)
- " **Wolf Daddy** (2005, Republic of Korea, 9 min.)  
 w Hiroshima Prize (2006)



Please feel free to contact the International Exchange Lounge at 082-247-9715.

E-mail: [golounge@pcf.city.hiroshima.jp](mailto:golounge@pcf.city.hiroshima.jp)

November 2017



# 図書だより

2017年<sup>ねん</sup>11月<sup>がつ</sup>

今月<sup>こんげつ</sup>のおすすめ<sup>としょ</sup>図書

## ヨーロッパを<sup>たび</sup>旅<sup>ねこ</sup>してしまっ<sup>た</sup>猫<sup>のはなし</sup>

平松<sup>ひらまつ</sup>謙三<sup>けんぞう</sup> / 著<sup>ちよ</sup> (ブルース・インターアクションズ, 2005年<sup>ねん</sup>)

## 英国<sup>えいこく</sup>ネコ<sup>きこ</sup>まみれ<sup>紀行</sup> : ネコ<sup>たび</sup>を旅<sup>えいこく</sup>して英国<sup>ぐるり</sup>

石井<sup>いしい</sup>理恵子<sup>りえこ</sup> / 著<sup>ちよ</sup> (新紀元社, 2002年<sup>ねん</sup>)

## しろねこ<sup>えいこく</sup> : 英国<sup>こじょう</sup>の古城<sup>く</sup>に暮<sup>ねこ</sup>らす猫<sup>たず</sup>を訪<sup>ねて</sup>

石井<sup>いしい</sup>理恵子<sup>りえこ</sup> / 著<sup>ちよ</sup>, 横山<sup>よこやま</sup>明美<sup>あけみ</sup> / 撮影<sup>さつえい</sup> (新紀元社, 2010年<sup>ねん</sup>)

## パリに<sup>やん</sup>

酒巻<sup>さかまき</sup>洋子<sup>ようこ</sup> / 著<sup>ちよ</sup> (産業編集センター, 2009年<sup>ねん</sup>)

## 猫<sup>ねこ</sup>のように自由<sup>じゆう</sup> : ~ Libero come un gatto イタリア猫<sup>ねこ</sup>物語<sup>ものがたり</sup>

池田<sup>いけだ</sup>匡克<sup>まさかつ</sup> / 著<sup>ちよ</sup> (角川書店, 2009年<sup>ねん</sup>)

本のリクエストなど図書コーナーに関するご要望はスタッフまでお気軽にお申し出ください。

¥◎

## 図書コーナー

場<sup>ば</sup>所<sup>しよ</sup> : 広島国際会議場 1F・国際交流ラウンジ (平和記念公園内)  
TEL (082)247-9715

開館時間<sup>かいかんじかん</sup> : 9:00am - 7:00pm (4月1日から9月30日まで)  
9:00am - 6:00pm (10月1日から3月31日まで)

休館日<sup>きゅうかんび</sup> : 12月29日 ~ 1月3日

貸出<sup>かしだし</sup> : 図書は2週間を期限として、1回3冊まで借りることができます。

初めて利用する際には、住所や在留期間(外国人の方)を証明するもの(運転免許証・学生証・パスポート・在留カードなど)を提示して下さい。



Please feel free to contact the International Exchange Lounge at 082-247-9715.

E-mail: [golounge@pcf.city.hiroshima.jp](mailto:golounge@pcf.city.hiroshima.jp)

November 2017

# Free Back Issues of Newspapers & Magazines

## 世界の新聞・雑誌の無料配布"

Back issues of the listed newspapers and magazines, which were issued between May and October 2016 will be given for free to anyone who wants them during the following period:

国際交流ラウンジにて購読している世界の新聞・雑誌のうち、保存期間を過ぎた 平成 28 年(2016 年)5 月から平成 28 年(2016 年)10 月 発行分を市民の皆様<sup>に</sup>無料で配布します。

PERIOD: Sun., Nov. 19 – Sun., Dec. 3, 2017

PLACE: International Conference Center Hiroshima  
1F, International Exchange Lounge

HOURS: 9:00 am – 6:00 pm

期間:平成 29 年 11 月 19 日(日)~12 月 3 日(日)

場所:広島国際会議場 1 階 国際交流ラウンジ

開館時間: 9:00 ~ 18:00

Please come and help yourself. (Up to 10 newspapers & 5 magazines per person)

N This is on first-come, first-served basis.

ご希望のものをお持ち帰りください。ただし、お一人様新聞 10 部・雑誌 5 部までとさせていただきます。

N なくなり次第終了いたします。

**NEWSPAPERS** The Japan Times (Japan / English), The Japan Times ST (Japan / English), The International New York Times (Japan / English), Dong-a Ilbo (Korea / Korean), People's Daily Overseas Edition (China / Chinese), Suara Pembaruan (Indonesia / Indonesian), Thai Rath (Thailand / Thai), Excelsior (Mexico / Spanish), Slovo (Russia / Russian), The Independent (UK / English), The Guardian Weekly (UK / English), Frankfurter Allgemeine Sonntagszeitung (Germany / German), Le Monde Selection (France / French), The New York Times Weekly Review (US/ English), The Weekend Australian (Australia / English) & others

**MAGAZINES** Hiragana Times (Japan / Japanese & English), Newsweek Japan (Japan / Japanese), AERA (Japan / Japanese), English Journal (Japan / Japanese & English), Sotokotko (Japan / Japanese), Discover Japan (Japan / Japanese), Philippine Digest (Japan / English & Tagalog), 知音 (China / Chinese), 読者 (China / Chinese), 光華/Sinorama (Taiwan / Chinese), 争鳴/Cheng Ming (Hong Kong / Chinese), Shukan Chosen (Korea / Korean), Matichon Weekly (Thailand / Thai), Dewan Masyarakat (Malaysia / Malay), Gatra (Indonesia / Indonesian), Tuoi Tre Cuoi Tuan (Vietnam / Vietnamese), India Today (India / English), The Economist (UK / English), New African (UK / English), Der Spiegel (Germany / German), L'Express (France / French), L'Espresso (Italy / Italian), People (US / English), Time (US / English), The New Yorker (US / English), Sports Illustrated (US / English), Rolling Stone (US / English), Glamour (US / English), Esquire US Edition (US/ English), Maclean's (Canada / English), Veja (Brazil / Portuguese), Caras (Brazil / Portuguese), People En Espanol (US / Spanish), & others

**新聞** The Japan Times (日本/英語), The Japan Times ST (日本/英語), The International New York Times (日本/英語), 東亜日報 (韓国/ハングル), 人民日報 (中国/中国語), Suara Pembaruan (インドネシア/インドネシア語), Thai Rath (タイ/タイ語), Excelsior (メキシコ/スペイン語), Slovo (ロシア/ロシア語), The Independent (イギリス/英語), The Guardian Weekly (イギリス/英語), Le Monde Selection (フランス/仏語), Frankfurter Allgemeine Sonntagszeitung (ドイツ/独語), The New York Times Weekly Review (アメリカ/英語), The Weekend Australian (オーストラリア/英語), その他

**雑誌** Hiragana Times (日本/日本語・英語), ニュースウィーク (日本/日本語), AERA (日本/日本語), CUT (日本/日本語), ソトコト (日本/日本語), English Journal (日本/日本語・英語), Discover Japan (日本/日本語), Philippine Digest (日本/英語・タガログ語), 知音 (中国/中国語), 読者 (中国/中国語), 光華 (台湾/中国語), 争鳴 (香港/中国語), Shukan Chosen (韓国/ハングル), Matichon Weekly (タイ/タイ語), Dewan Masyarakat (マレーシア/マレー語), Gatra (インドネシア/インドネシア語), India Today (インド/英語), The Economist (イギリス/英語), New African (イギリス/英語), Der Spiegel (ドイツ/独語), L'Express (フランス/仏語), L'Espresso (イタリア/イタリア語), Glamour (アメリカ/英語), People (アメリカ/英語), Time (アメリカ/英語), The New Yorker (アメリカ/英語), Sports Illustrated (アメリカ/英語), Rolling Stone (アメリカ/英語), Maclean's (カナダ/英語), Veja (ブラジル/ポルトガル語), Caras (ブラジル/ポルトガル語), People En Espanol (アメリカ/スペイン語), その他

Please feel free to contact the International Exchange Lounge at 082-247-9715.

E-mail: [golounge@pcf.city.hiroshima.jp](mailto:golounge@pcf.city.hiroshima.jp)

November 2017

## Assisting with International Cooperation with Used Stamps & PET Bottle Caps

The International Exchange Lounge collects used stamps to assist international cooperation activities. Through the volunteer groups, JOCS\*, the collected stamps are sold to collectors to raise money. With the profit, items such as milk and medicine are purchased and doctors as well as nurses are dispatched throughout Asia and other continents. We also collect PET bottle caps in order to support the "Ecocap Action". The sales profits obtained by recycling caps are donated to the Japan Committee "Vaccines for the World's Children" (JCV).

\*JOCS: Japan Overseas Christian Medical Cooperative Service

### HOW TO COLLECT:

- © **Stamps** ☹ When you cut stamps from envelopes, please leave 5 mm of paper around them. It is not necessary to remove them from the envelope. Torn or folded stamps cannot be accepted.
- © **PET Bottle Caps** ☹ Only PET bottle caps for drinks or mineral water are accepted. Please wash the caps and tear off the sticker if it has one. This is in order to avoid damaging the recycling machines. Things such as metal caps and pull-top tabs cannot be accepted.

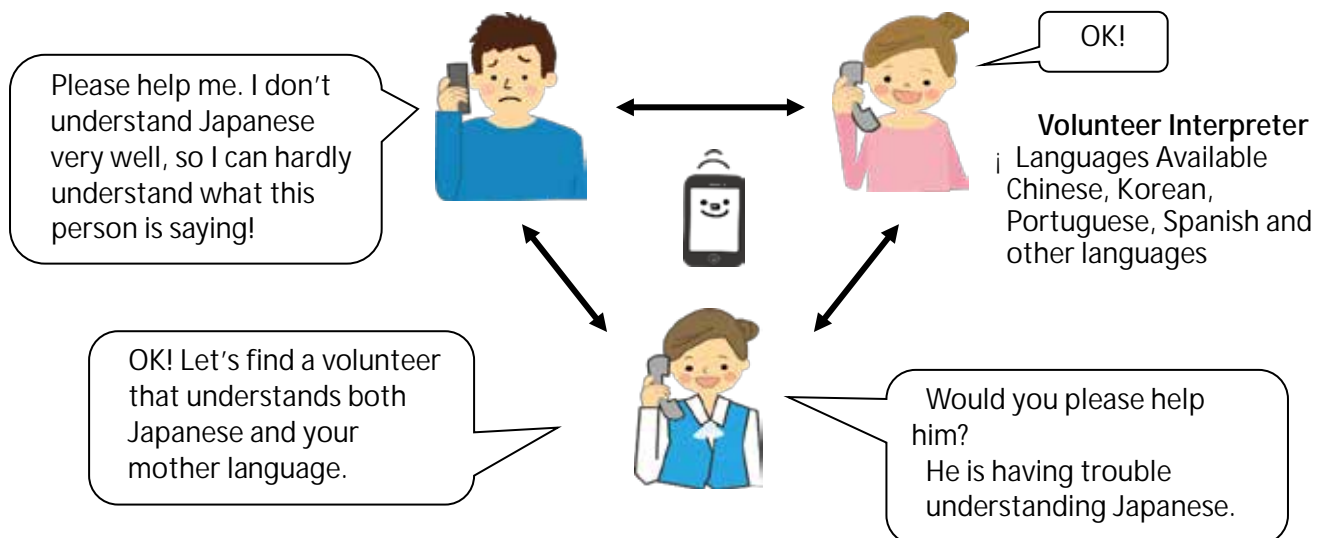
## Trio-Phone Service (Multilingual Interpretation over the Telephone)



### What is Trio-Phone ?

Trio-Phone Service allows three people to have a conversation at the same time through the telephone. If you are having difficulties communicating in Japanese, call the International Exchange Lounge (082-247-9715).

A volunteer interpreter will help you through the Trio-Phone Service!



For further information, please ask the staff at the International Exchange Lounge.

Please feel free to contact the International Exchange Lounge at 082-247-9715.

E-mail: [golounge@pcf.city.hiroshima.jp](mailto:golounge@pcf.city.hiroshima.jp)

November 2017



# Garbage Disposal Information

Separate garbage properly and take it to the collection site by 8:30am on the designated day. Please do NOT take garbage to the site on the night before. Garbage collection days vary depending on where you live and the category of the refuse. For further details, consult your local ward office or your neighbors to be sure of the proper disposal method. "Hiroshima 8", a handbook on how to separate garbage, and "Hiroshima City Garbage Disposal Guidelines for the 2017 fiscal year", a garbage chart with schedules of garbage collection days, are available at ward offices, branch offices and community halls. The Handbook and Guidelines are translated into English, Spanish, Portuguese, Chinese and Korean. These are also available at the International Exchange Lounge (International Conference Center Hiroshima), so please ask the staff if you need them.

---

HIRO CLUB NEWS is published monthly and provides essential and entertaining information about life in Hiroshima City. It is available in print at the International Exchange Lounge, and online at our website: <http://www.pcf.city.hiroshima.jp/ircd/english/hiroclubnews/index.html> Selected information is also available in other languages including Chinese, Portuguese and Spanish.

HIRO CLUB NEWS は広島的生活情報やイベント等の情報を掲載している英語の月刊情報誌です。国際交流ラウンジにて配布しています。当課ホームページにも掲載しています。

英語版の情報の一部を抜粋した中国語・ポルトガル語・スペイン語版も作成しています。

\* \* \* \* \*

Edited and published by the Hiroshima Peace Culture Foundation

International Affairs Department, International Relations and Cooperation Division

Tel: (082) 242-8879, Fax: (082) 242-7452, E-mail: [internat@pcf.city.hiroshima.jp](mailto:internat@pcf.city.hiroshima.jp)

International Exchange Lounge

Tel: (082) 247-9715, E-mail: [golounge@pcf.city.hiroshima.jp](mailto:golounge@pcf.city.hiroshima.jp)

Website: <http://www.pcf.city.hiroshima.jp/ircd/english/index.html>

編集・発行 公益財団法人広島平和文化センター国際部国際交流・協力課 国際交流ラウンジ  
〒730-0811 広島市中区中島町1番5号